

FOR CAR USE ONLY/ NUR FÜR AUTOMOBILGEBRAUCH/ POUR APPLICATION AUTOMOBILE/ PARA USO EN AUTOMÓVILES/ SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ ENDAST FÖR BILBRUK/ ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ

ALPINE

PDP-E800DSP 8 CHANNEL CLASS-D DSP POWER AMPLIFIER

- QUICK REFERENCE GUIDE
- GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE
- KURZANLEITUNG
- GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
www.alpine.co.uk

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS France S.A.R.L.
184 allée des Erables
CS 52016 – Villepinte
95 945 Roissy CDG cedex, FRANCE
Phone: + 33(0)1 48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

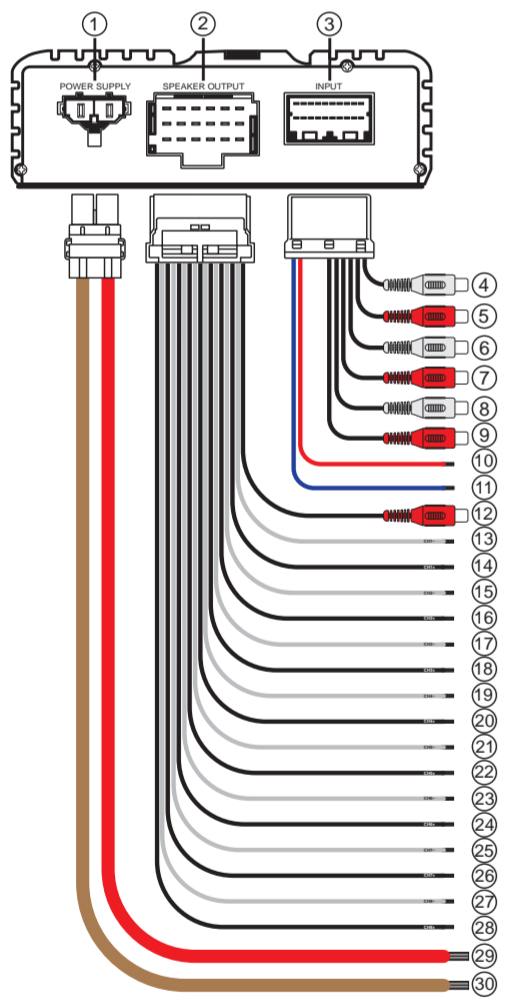
ALPINE ITALIA S.p.a.
Viale Cristoforo Colombo, 8
20090 Trezzano sul Naviglio MI, Italy
Phone +39 02 484781

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3,
80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

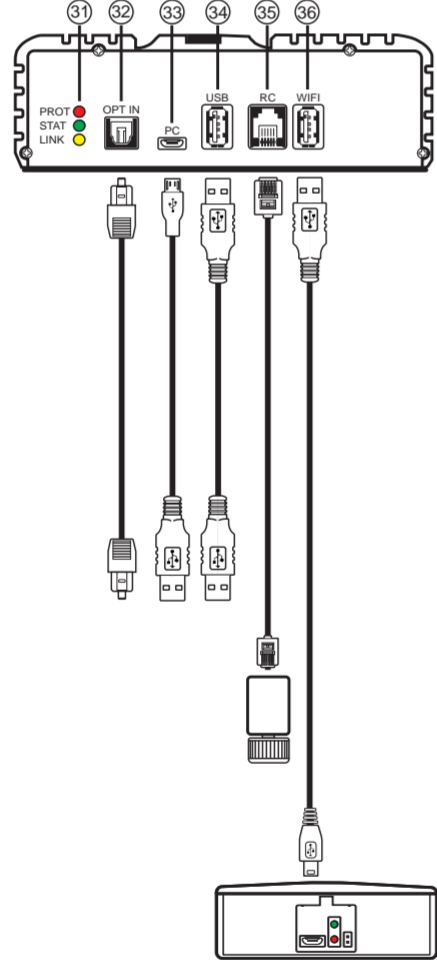
CONNECTIONS/ ANSCHLÜSSE/ CONNEXIONS/ CONEXIONES

EN: Fig. 2: Audio Connections • DE: Abb. 2: Audioanschlüsse
FR: Fig. 2: Connexions audio • ES: Fig. 2: Conexiones de audio



CONNECTIONS/ ANSCHLÜSSE/ CONNEXIONS/ CONEXIONES

EN: Fig. 3: Other Connections • DE: Abb. 3: Sonstige Anschlüsse
FR: Fig. 3: Autres connexions • ES: Fig. 3: Otras conexiones
IT: Fig. 3: altre connessioni • SE: Bild 3: Övriga anslutningar
NL: Fig. 3: Andere verbindingen • RU: Рис. 3: Другие подключения

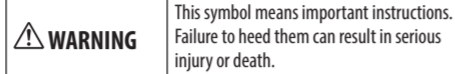


English

WARNING

Points to Observe for Safe Usage

Read this manual carefully before using the system components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Alpine cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.



This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.
Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISES WHILE DRIVING.
Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.
Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.
Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.
Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.
Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.
Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.
(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.
Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.
Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.
When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.
Bolts or nuts used in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.
Bolts or nuts used in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.
Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.
The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.
Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.
Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.
Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

ACCESSORIES

- Wireless Module with USB Cable.....1
- Power Harness.....1
- Speaker Harness.....1
- RCA Adapter for Speaker Level In.....1
- RCA Input + Remote Harness.....1

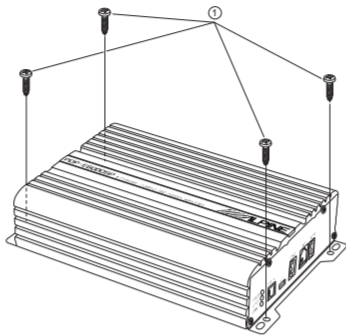
- Adapter for RUX-Knob.....1
- Ground Loop Jumper.....1

INSTALLATION

Due to the high power output of the PDP-E800DSP considerable heat is produced when the amplifier is in operation. For this reason, the amplifier should be mounted in a location which will allow for free circulation of air, such as inside the luggage area. For alternative installation locations, please contact your authorized Alpine dealer.

Please refer to Fig. 1

1. Using the amplifier as a template, mark the four screw locations.
2. Make sure there are no objects behind the surface that may become damaged during drilling.
3. Drill the screw holes.
4. Position the PDP-E800DSP over the screw holes, and secure with four self-tapping screws.



EN: Fig. 1: Installation

AUDIO CONNECTIONS

Please refer to Fig. 2

1. **Battery Lead Connector**
Be sure to add an External Fuse (e.g. Fuse Block, Circuit Breaker) with the battery lead as close as possible to the battery's positive (+) terminal. This fuse will protect your vehicle's electrical system in case of a short circuit. Appropriate fuse value requirement: 60amp fuse.

2. **Speaker Output Connector**
Amplifier outputs that are connected to the speakers. The minimum impedance per channel is 2 Ohms. Please configure your system impedance using the setup app. **Important:** We highly recommend to do the general settings in the DSP software before the first start up. An incorrect setting may destroy your tweeters. Please make sure the connector is inserted correctly.

3. **Input Connector**
6-channel line level input to connect signal sources with an output level of at least 2 Volts. Please configure high or low input using the jumpers inside the amplifier. Default setting is "Line Level". The line out within this harness outputs channel 8's signal. A connected external amplifier must be able to handle 2V RMS signals.

1-9 Input Channels 1 - 6

10. **Remote Input**
The REM is to be used to turn on/off the amp. The remote lead should be connected to the remote output of the head unit. Using the app you can also configure the amplifier to automatically trigger power on presence of an input signal.

11. **Remote Output**
To switch on additional amplifiers.
12. **Pre Out Jack**
This is an ideal output for driving a separate subwoofer amp. This output is a copy of channel 8.

- 13-23. **Output Channels 1 - 8**
24. **Battery Cable (+)**
25. **Ground Cable (-)**

OTHER CONNECTIONS

Please refer to Fig. 3

31. **Status Indicators**
Red: The LED indicates whether one of the six line inputs or high level inputs is overdriven. The LED has no function if the device uses digital input signals. If this LED lights up, reduce the input sensitivity in the PC app until it switches off.
Green: The amp is switched ON and in normal operation.
Yellow: The amp is connected to a computer.

32. **Optical Digital Input**
Optical input to connect S/PDIF sources. The sampling rate for this input must be between 12 and 192kHz. The input signal is automatically converted to the internal sampling rate. In order to control the volume of this input we recommend to use the ALPINE remote app or the wired RUX-Knob.

33. **Micro USB Connection**
Connect your personal Computer (Min. requirements: Windows XP or later, 32/64bit; 1,2Ghz; 1GB RAM; 1GB HDD, min res. 1280x800, .NET Framework min. 4.7.1) to the PDP-E800DSP using the provided USB cable. The required PC software to configure this amplifier can be downloaded from the your local Alpine website. Please note: It is not possible to connect any USB storage device.

34. **USB Connection**
For future applications.

Remote Volume Control

This input is designed for the Alpine RUX-Knob which allows you to adjust the main volume or subwoofer volume. The functionality has to be defined in the „Amp Settings“ within the PC app.

USB Port for Wireless Module

Connect the wireless module using the supplied USB cable. The wireless module will enable the wireless connection of a PC or smart phone using the respective apps. It can also be used for the remote app or streaming audio content.

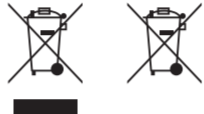
Further Reference

Please download the full owner's manual from the support area of your local Alpine website.

About the software license of the product

The software installed in the product contains open-source software. See the following Alpine website for details on the open source software.

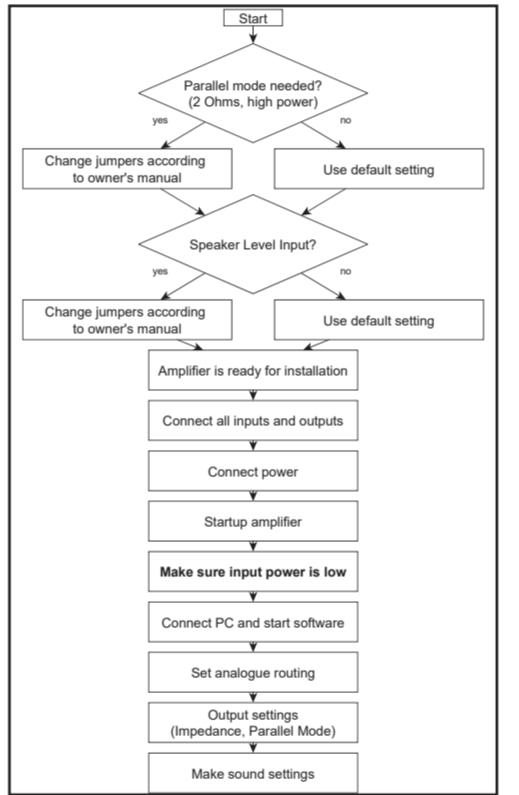
http://www.alpine.com/e/oss/download
Information on disposal of old electrical and electronics equipment and batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

INSTALLATION SEQUENCE

Please follow the flowchart below when installing the PDP-E800DSP for the first time.



Deutsch

WARNUNG

Für eine sichere Verwendung zu beachtende Punkte

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Systemkomponenten benutzen. Sie enthalten Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung dieses Produkts. Alpine übernimmt keine Haftung für Probleme, die sich aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung ergeben.



Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Todesfällen.

KEINE BEDIENUNG AUSFÜHREN, DIE VOM SICHEREN LENKEN DES FAHRZEUGS ABLENKEN KÖNNTE.

Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

DIE LAUTSTÄRKE NUR SO HOCH STELLEN, DASS SIE WÄHREND DER FAHRT NOCH AUßERGERÄUSCHE WAHRNEHMEN KÖNNEN.

Übermäßige Lautstärkepegel, die Geräusche wie die Sirenen von Notarztwagen oder Warnsignale (an einem Bahnübergang usw.) überdecken, können gefährlich sein und zu einem Unfall führen. HOHE LAUTSTÄRKEPEGEL IN EINEM AUTO KÖNNEN AUßERDEM GEHÖRSCHÄDEN VERURSACHEN.

GERÄT NICHT ÖFFNEN.

Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

DAS GERÄT NUR AN EIN 12-V-BORDNETZ IN EINEM FAHRZEUG ANSCHLIEßEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.

SICHERUNGEN IMMER DURCH SOLICHE MIT DER RICHTIGEN AMPEREZAHLE ERSETZEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

LÜFTUNGSÖFFNUNGEN UND KÜHLKÖRPER NICHT ABDECKEN.

Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.

AUF KORREKTE ANSCHLÜSSE ACHTEN.

Bei fehlerhaften Anschlüssen besteht Feuergefahr, und es kann zu Schäden am Gerät kommen.

NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.

(Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler.) Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

VOR DEM ANSCHLUSS DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE ABKLEMMEN.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Verletzungsgefahr durch einen Kurzschluss.

DAFÜR SORGEN, DASS SICH DIE KABEL NICHT IN GEGENSTÄNDEN IN DER NÄHE VERFANGEN.

Verlegen Sie die Kabel wie im Handbuch beschrieben, damit sie beim Fahren nicht hinderlich sind. Kabel, die sich im Lenkrad, im Schalthebel, im Bremspedal usw. verfangen, können zu äußerst gefährlichen Situationen führen.

ELEKTRISCHE KABEL NICHT SPLEIßEN.

Kabel dürfen nicht abisoliert werden, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Kabels überschritten, und es besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

BEIM BOHREN VON LÖCHERN LEITUNGEN UND KABEL NICHT BESCHÄDIGEN.

Wenn Sie beim Einbauen Löcher in das Fahrzeugchassis bohren, achten Sie unbedingt darauf, die Kraftstoffleitungen und andere Leitungen, den Benzin tank und elektrische Kabel nicht zu berühren, zu beschädigen oder zu blockieren. Andernfalls besteht Feuergefahr.

BOLZEN UND MUTTERN DER BREMSANLAGE NICHT ALS MASSEPUNKTE VERWENDEN.

Verwenden Sie für Einbau und Masseanschluß NIEMALS Bolzen oder Muttern der Brems- bzw. Lenkanlage oder eines anderen sicherheitsrelevanten Systems oder des Benzin tanks. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren oder ein Feuer ausbricht.



Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden.

DAS GERÄT NICHT WEITERBENUTZEN, WENN EIN PROBLEM AUFTRIFFT.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Alpine-Händler oder den nächsten Alpine-Kundendienst.

VERKABELUNG UND EINBAU VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Die Verkabelung und der Einbau dieses Geräts erfordern technisches Geschick und Erfahrung. Zu ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie Verkabelung und Einbau dem Händler überlassen, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

NUR DAS VORGESCHRIEBENE ZUBEHÖR VERWENDEN UND DIESES SICHER EINBAUEN.

Verwenden Sie ausschließlich das vorgeschriebene Zubehör. Andernfalls wird das Gerät möglicherweise beschädigt, oder es lässt sich nicht sicher einbauen. Wenn sich Teile lösen, stellen diese eine Gefahrenquelle dar, und es kann zu Betriebsstörungen kommen.

DIE KABEL SO VERLEGEN, DASS SIE NICHT GEKNICKT ODER DURCH SCHARFE KANTEN GEQUETSCHT WERDEN.

Verlegen Sie die Kabel so, dass sie sich nicht in beweglichen Teilen wie den Sitzschienen verfangen oder an scharfen Kanten oder spitzen Ecken beschädigt werden können. So verhindern Sie eine Beschädigung der Kabel. Wenn Sie ein Kabel durch eine Bohrung in einer Metallplatte führen, schützen Sie die Kabelisolierung mit einer Gummifülle vor Beschädigung durch die Metallkanten der Bohrung.

DAS GERÄT NICHT AN STELLEN EINBAUEN, AN DENEN ES HOHE FEUCHTIGKEIT ODER STAUB AUSGESETZT IST.

Bauen Sie das Gerät so ein, dass es vor hoher Feuchtigkeit und Staub geschützt ist. Wenn Feuchtigkeit oder Staub in das Gerät gelangen, kann es zu Betriebsstörungen kommen.

ZUBEHÖR

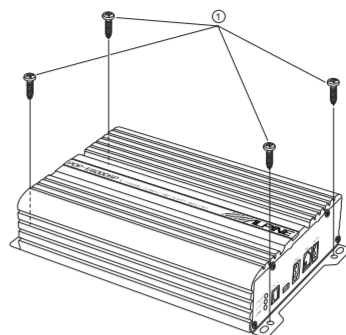
- Drahtlos-Modul mit USB-Kabel.....1
- Stromversorgungskabel.....1
- Lautsprecherkabel.....1
- RCA-Adapter für Lautsprecherpegeleingang.....1
- RCA-Eingang + Remote-Kabelbaum.....1
- Adapter für RUX-Regler.....1
- Masseschleifen-Jumper.....1

EINBAU

Aufgrund der hohen Ausgangsleistung des PDP-E800DSP wird beim Betreiben des Verstärkers eine beträchtliche Wärme produziert. Aus diesem Grunde sollte der Verstärker so installiert werden, dass eine freie Belüftung und ein ungehinderter Wärmeabzug gewährleistet ist, wie z. B. im Kofferraum. Ihr autorisierter Alpine-Händler nennt Ihnen gern weitere Alternativen zum Einbauort.

Siehe Abb. 1

1. Benutzen Sie den Verstärker als Schablone; markieren Sie die vier Schraubpositionen.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich hinter der Oberfläche keine Gegenstände befinden, die durch das Bohren beschädigt werden könnten.
3. Bohren Sie die Schraubenlöcher.
4. Positionieren Sie den PDP-E800DSP über den Schraubenlöchern und sichern Sie das Gerät mit vier Blechschrauben.



DE: Abb. 1: Einbau

AUDIOANSCHLÜSSE

Siehe Abb. 2

1. **Batteriekabelstecker**
Bringen Sie eine externe Sicherung (z. B. Sicherungsblock, Leistungsschutzschalter) mit dem Batterie kabel so nah wie möglich am Pluspol (+) der Batterie an. Diese Sicherung schützt das elektrische System Ihres Fahrzeugs im Falle eines Kurzschlusses. Sicherungsanforderung: 60 Ampere.

2. **Lautsprecherausgang-Stecker**
Verstärkerausgänge, die an die Lautsprecher angeschlossen sind. Die minimale Impedanz pro Kanal beträgt 2 Ohm. Bitte konfigurieren Sie Ihre Systemimpedanz mit der Einrichtungsanwendung. **Wichtig:** Wir empfehlen dringend, vor dem ersten Start die allgemeinen Einstellungen in der DSP-Software vorzunehmen. Eine falsche Einstellung kann Ihre Kalottenhochtöner beschädigen. Bitte stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig eingesteckt ist.

3. **Eingangsstecker**
6-Kanal-Linepegel-Eingang zum Anschluss von Signalquellen mit einem Ausgangspegel von mindestens 2 Volt. Konfigurieren Sie den High- oder Low-Eingang über die Jumper im Verstärker. Die Standardeinstellung ist „Linepegel“. Der Line-Out-Ausgang innerhalb dieses Kabelbaums gibt das Signal von Kanal 8 aus. Ein angeschlossener externer Verstärker muss 2-V-RMS-Signale verarbeiten können.

4-9 Eingangskanäle 1-6

10. **Remote-Eingang**
Mit dem REM wird der Verstärker ein- und ausgeschaltet. Das Remote-Kabel sollte mit dem Remote-Ausgang der Haupteinheit verbunden sein. Mit der Anwendung können Sie den Verstärker auch so konfigurieren, dass er bei Vorhandensein eines Eingangssignals die Stromversorgung automatisch auslöst.

11. **Remote-Ausgang**
Zum Einschalten zusätzlicher Verstärker.

12. **Vorverstärker-Ausgangsbuchse**
Dies ist ein idealer Ausgang für einen separaten Subwoofer-Verstärker. Dieser Ausgang ist eine Kopie von Kanal 8.

- 13-23. **Ausgangskanäle 1-8**
24. **Batteriekabel (+)**
25. **Massekabel (-)**

SONSTIGE ANSCHLÜSSE

Siehe Abb. 3

Statusanzeigen

Rot: Die LED zeigt an, ob einer der sechs Line-Eingänge oder High-Level-Eingänge übersteuert ist. Die LED hat keine Funktion, wenn das Gerät digitale Eingangssignale verwendet. Wenn diese LED aufleuchtet: Reduzieren Sie die Eingangsempfindlichkeit in der PC-Anwendung, bis die LED erlischt.

Grün: Der Verstärker ist eingeschaltet und im Normalbetrieb.

Gelb: Der Verstärker ist an einen Computer angeschlossen.

31. **Optischer digitaler Eingang**
Optischer Eingang zum Anschluss von S/PDIF-Quellen. Die Abtastrate für diesen Eingang muss zwischen 12 und 192 kHz liegen. Das Eingangssignal wird automatisch in die interne Abtastrate umgewandelt. Um die Lautstärke dieses Eingangs zu kontrollieren, empfehlen wir die ALPINE Remote-Anwendung oder den kabelgebundenen RUX-Regler.

33. **Micro-USB-Anschluss**
Schließen Sie Ihren PC (Mindestanforderungen: Windows XP oder höher, 32/64 Bit, 1,2 GHz, 1 GB RAM, 1 GB HDD, Mindestaufl. 1280 x 800, .NET Framework mind. 4.7.1) mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den PDP-E800DSP an. Die erforderliche PC-Software zum Konfigurieren dieses Verstärkers können Sie von Ihrer lokalen Alpine-Website herunterladen. Achtung: Es ist nicht möglich, ein USB-Speichergerät anzuschließen.

34. **USB-Anschluss**
Für zukünftige Anwendungen.

35. **Remote-Lautstärkeregelung**
Dieser Eingang ist für den Alpine RUX-Regler vorgesehen, vom Sie die Hauptlautstärke oder die Subwoofer-Lautstärke einstellen können. Die Funktionalität muss in den „Verstärkereinstellungen“ in der PC-Anwendung festgelegt werden.

36. **USB-Anschluss für Drahtlos-Modul**
Schließen Sie das Drahtlos-Modul über das mitgelieferte USB-Kabel an. Das Drahtlos-Modul ermöglicht die drahtlose Verbindung eines PCs oder Smartphones über die jeweiligen Anwendungen. Es kann auch für die Remote-Anwendung oder das Streaming von Audioinhalten verwendet werden.

Weitere Informationen
Bitte laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung aus dem Support-Bereich Ihrer lokalen Alpine-Website herunter.

Informationen zur Softwarelizenz für dieses Produkt
Die Software dieses Produkts enthält Open-Source-Software. Auf der folgenden Alpine-Website finden Sie Erläuterungen zur Open-Source-Software. http://www.alpine.com/e/oss/download

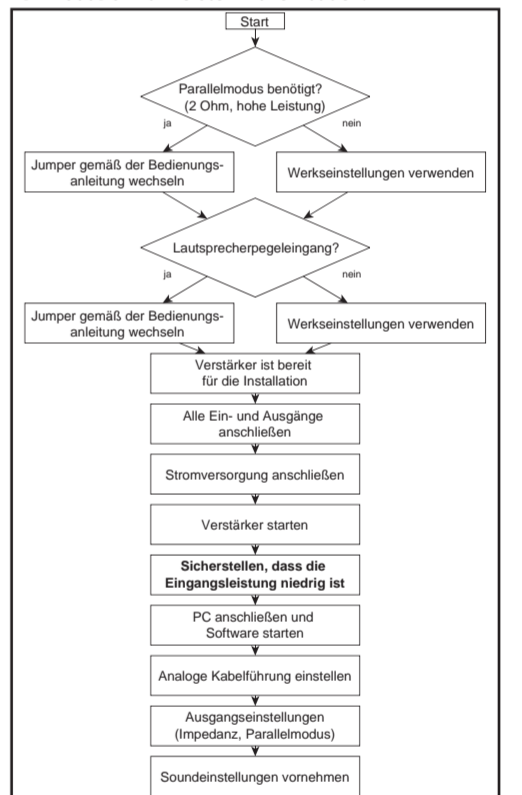
Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und Batterien (anwendbar für Länder, die ein separates Sammelsystem übernommen haben)



Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, entsorgen Sie es nicht über den normalen Hausmüll. Es gibt ein separates Sammelsystem für gebrauchte elektronische Geräte in Einklang mit den Rechtsvorschriften, die eine angemessene Behandlung, Verwertung und Recycling erfordern. Kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde für Details bei der Suche nach einer Recycling-Anlage in Ihrer Nähe. Ordnungsgemäße Verwertung und Entsorgung trägt dazu bei, Ressourcen zu schonen und schädliche Auswirkungen auf unsere Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.

EINBAUVORGANG

Befolgen Sie dieses Flussdiagramm, wenn Sie den PDP-E800DSP zum ersten Mal einbauen.



Français

AVERTISSEMENT

Points à respecter pour une utilisation en toute sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser les composants du

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES À MASSE NÉGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CÂBLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS DÉNUDER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CÂBLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ÉCROUS NI DES BOLLONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
--	---

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLÈME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

FAIRE INSTALLER LE CÂBLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS. Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPÉCIFIÉS ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARÊTE MÉTALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-doisien en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER À DES ENDROITS TRÈS HUMIDES OU POUSSIÉREUX.

Éviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

ACCESSOIRES

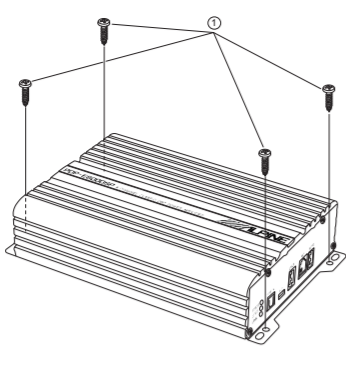
- Module sans fil avec câble USB.....1
- Faisceau d'alimentation.....1
- Faisceau des haut-parleurs.....1
- Adaptateur RCA pour l'entrée au niveau haut-parleur1
- Entrée RCA + faisceau de la télécommande1
- Adaptateur pour le bouton RUX.....1
- Cavalier de la boucle de masse1

INSTALLATION

En raison de la sortie haute puissance du PDP-E800DSP, une forte chaleur est générée pendant le fonctionnement de l'amplificateur. Pour cette raison, l'amplificateur doit être monté dans un endroit permettant une bonne ventilation, tel que le coffre. Pour ce qui concerne les différentes positions d'installation, contacter un concessionnaire Alpine.

Reportez-vous à la fig. 1

- Apposer l'amplificateur contre la surface d'installation pour marquer les repères des quatre vis.
- Vérifier qu'il n'y a pas d'objets derrière la surface pouvant être abimés lors du perçage des trous.
- Percer les trous pour les vis.
- Positionnez le PDP-E800DSP sur les trous de vis et fixez avec les quatre vis autotaraudeuses.


 FR: Fig. 1 : Installation

CONNEXIONS AUDIO

Reportez-vous à la fig. 2

- Connecteur du fil de batterie**
Veillez à ajouter un fusible externe (ex. bloc-fusibles, coupe-circuit) avec le fil de batterie aussi près que possible de la borne positive (+) de la batterie. Ce fusible protège le système électrique de votre véhicule en cas de court-circuit. Valeur de fusible exigée : 60 A.

- Connecteur de sortie haut-parleurs**

Les sorties d'amplificateur sont connectées aux haut-parleurs. L'impédance minimale par canal est de 2 ohms. Veuillez configurer votre impédance système en utilisant l'application d'installation.

Important : nous vous recommandons fortement d'effectuer les réglages généraux dans le logiciel DSP avant le premier démarrage. Un paramétrage incorrect peut détruire vos tweeters. Vérifiez que le connecteur est bien branché.

- Connecteur d'entrée**
Entrée au niveau ligne 6 canaux pour connecter les sources de signaux avec un niveau de sortie d'au moins 2 V.

Veillez configurer une entrée haute ou basse à l'aide de cavaliers à l'intérieur de l'amplificateur. Le paramètre par défaut est le niveau ligne.

La sortie de ligne à l'intérieur de ce faisceau émet un signal 8 canaux. Un amplificateur externe connecté doit pouvoir gérer les signaux RMS 2 V.

- 9 Canaux d'entrée 1-6**

- Entrée distante**
La télécommande doit être utilisée pour allumer/éteindre l'ampli. Le fil de télécommande doit être branché à la sortie télécommande l'unité principale. En utilisant l'appli, vous pouvez aussi configurer l'amplificateur pour automatiquement déclencher la mise sous tension en présence d'un signal d'entrée.

- Sortie distante**
Pour activer des amplificateurs supplémentaires.

- Prises de sortie de préamplificateur**
C'est une sortie idéale pour entraîner un amplificateur de hautparleur des sous-gaves séparé. Cette sortie est une copie du canal 8.

- 16-20 Canaux de sortie 1-8**
- 20 Câble de batterie (+)**
- 30 Câble de masse (-)**

AUTRES CONNEXIONS

Reportez-vous à la fig. 3

- Voyants d'état**
Rouge : le voyant indique si l'une des six entrées de ligne ou si des entrées de niveau haut sont dépassées. Le voyant est hors fonction si l'appareil utilise des signaux d'entrées numériques. Si ce voyant s'allume, réduisez la sensibilité d'entrée dans l'application PC jusqu'à ce qu'elle soit coupée.
Vert : l'ampli est allumé et fonctionne normalement.
Jaune : l'ampli est connecté à un ordinateur.

- Entrée numérique optique**
Entrée optique pour connecter des sources S/PDIF. Le taux d'échantillonnage pour cette entrée doit être entre 12 et 192 kHz. Le signal d'entrée est automatiquement converti au taux d'échantillonnage interne. Pour contrôler le volume de cette entrée, nous recommandons l'application de télécommande ALPINE ou le bouton RUX câblé.

- Connexion micro USB**
Connectez votre ordinateur personnel (configuration minimale : Windows XP ou ultérieur, 32/64 bits ; 1,2 GHz ; RAM 1 Go ; HDD 1 Go, rés. min. 1280x800, .NET Framework min. 4.7.1) au PDP-E800DSP avec le câble USB fourni. Le logiciel requis pour configurer cet amplificateur peut être téléchargé sur le site Internet Alpine local.
Note : Il n'est pas possible de se connecter à n'importe quel dispositif de stockage USB.

- Connexion USB**
Pour applications futures.

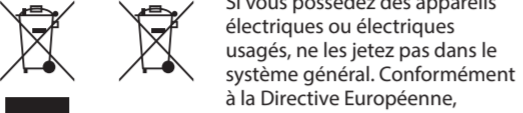
- Contrôle du volume à distance**
Cette entrée est conçue pour le bouton Alpine RUX, qui vous permet d'ajuster le volume principal ou le volume du caisson de basses. La fonctionnalité doit être définie dans les paramètres d'ampli dans l'application du PC.

- Port USB pour le module sans fil**
Connectez le module sans fil en utilisant le câble USB fourni. Le module sans fil permettra la connexion sans fil d'un PC ou d'un smartphone en utilisant les applications correspondantes. Il peut aussi être utilisé pour l'application distante ou le contenu de streaming audio.

Autre vérification
Veillez télécharger l'intégralité du manuel du propriétaire à partir de l'espace Support de votre site Internet Alpine local.

À propos de la licence logicielle du produit
Cet appareil contient un logiciel Open Source. Consultez le site Web Alpine pour plus d'informations sur ce logiciel Open Source.
http://www.alpine.com/e/oss/download

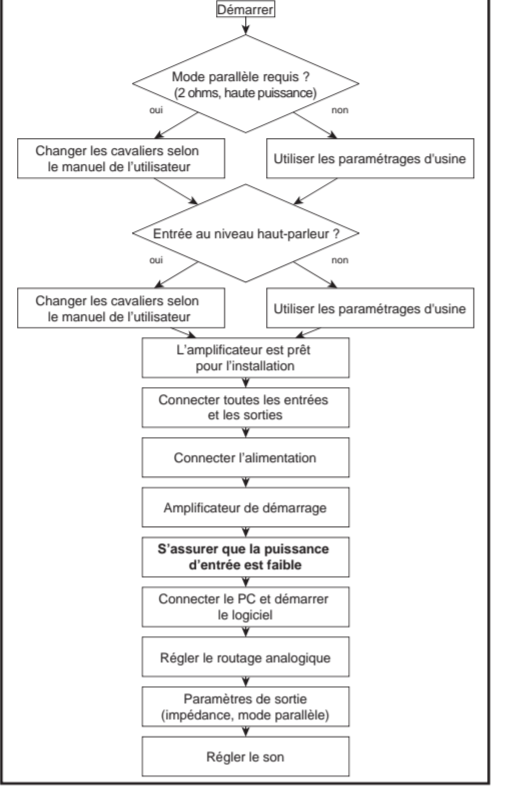
Information sur le traitement des Déchets électriques et électroniques (DEEE), pour les pays ayant adopté un traitement séparés de ces déchets)



Si vous possédez des appareils électriques ou électroniques usagés, ne les jetez pas dans le système général. Conformément à la Directive Européenne, transposée dans votre pays, il existe un système séparé de recyclage et de traitement de ces déchets. Veuillez contacter l'administration locale afin de prendre connaissance du lieu de recyclage et de traitement le plus proche de chez vous. Ce système est destiné à protéger l'environnement.

SÉQUENCE D'INSTALLATION

Veillez suivre l'ordinoigramme ci-dessous lors de la première installation du PDP-E800DSP.



Español

ADVERTENCIA

Recomendaciones para un uso seguro

Lea este manual atentamente antes de utilizar los componentes del sistema, ya que contiene instrucciones sobre cómo utilizar el sistema de forma segura y efectiva. Alpine no se responsabiliza de los problemas derivados de la no observación de las instrucciones de estos manuales.

	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podrían ocasionarse heridas graves o la muerte.
---	--

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

Los niveles de volumen demasiado altos que reducen la percepción de otros sonidos como las sirenas de emergencia o posibles señales acústicas de advertencia en carretera (cruces de trenes, etc.) podrían ser peligrosos y provocar un accidente. LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEN DAÑAR EL SISTEMA AUDITIVO DE LOS PASAJEROS.

NO DESMONTÉ NI ALTERE LA UNIDAD. Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES. De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.


NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS. Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Ni taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales piezas podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podrían ocasionarse heridas graves o daños materiales.
---	---

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES. El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los rails de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

ACCESORIOS

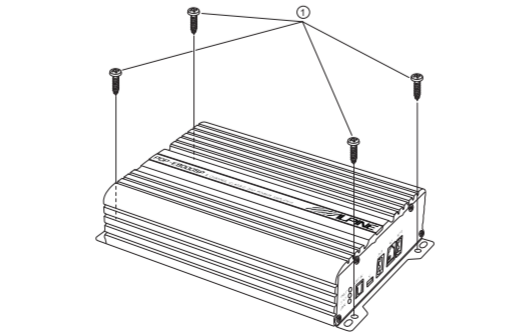
- Módulo inalámbrico con cable USB.....1
- Arnés de alimentación.....1
- Arnés de altavoces.....1
- Adaptador RCA para nivel de entrada de altavoces.....1
- Entrada RCA + arnés de control remoto.....1
- Adaptador para RUX-Knob1
- Puente de bucle de masa.....1

INSTALACIÓN

Debido a la salida de alta potencia del PDP-E800DSP, se produce un calor considerable cuando el amplificador está en funcionamiento. Por esta razón, el amplificador deberá montarse en una ubicación que permita la libre circulación de aire, como por ejemplo dentro del maletero. Para ubicaciones de instalación alternativas, por favor contacte a su distribuidor de Alpine autorizado.

Consulte la Fig. 1

- Utilizando el amplificador como plantilla, marque la ubicación de los cuatro tornillos.
- Asegúrese de que no hay objeto alguno bajo la superficie que pueda verse dañado durante la perforación de los agujeros.
- Perfore los agujeros para los tornillos.
- Sitúe el PDP-E800DSP sobre dichos agujeros, y asegúrelo con cuatro tornillos autorroscantes.



ES: Fig. 1: Instalación

CONEXIONES DE AUDIO

Consulte la Fig. 2

- Conector del cable de la batería**
Asegúrese de añadir un fusible externo (p. ej., una caja de fusibles o un disyuntor) con el cable de la batería lo más cerca posible del terminal positivo (+) de la batería. Dicho fusible protegerá el sistema eléctrico del vehículo en caso de cortocircuito. Valor de fusible adecuado requerido: fusible de 60 amperios.

- Conector de salida de altavoces**
Salidas del amplificador que están conectadas a los altavoces. La impedancia mínima por canal es de 2 ohmios. Configure la impedancia del sistema utilizando la aplicación de configuración.
Importante: recomendamos encarecidamente llevar a cabo la configuración general en el software de DSP antes de encender el dispositivo por primera vez. Si la configuración es incorrecta, pueden estropearse permanentemente los tweeters. Asegúrese de que el conector esté insertado correctamente.

- Conector de entrada**
Entrada de nivel de línea de 6 canales para conectar fuentes de señal con un nivel de salida mínimo de 2 voltios. Configure la entrada alta o baja utilizando los puentes situados dentro del amplificador. La configuración predeterminada es "Line Level" (Nivel de línea). La salida de línea incluida en este arnés emite la señal del canal 8. El amplificador externo que se conecte debe admitir señales de 2 V RMS.

- 9 Canales de entrada 1 – 6**

- Entrada de control remoto**
La REM sirve para encender/apagar el amplificador. El cable de control remoto debe conectarse a la salida de control remoto de la unidad principal. Mediante la aplicación, también puede configurar el amplificador de modo que se encienda automáticamente cuando haya una señal de entrada.

- Salida de control remoto**
Para encender amplificadores adicionales.

- Clavijas de salida de preamplificador**
Esta salida es ideal para excitar un amplificador de altavoz de frecuencias ultrabajas separado. Esta salida es una copia del canal 8

- 16-20 Canales de salida 1 – 8**
- 20 Cable de la batería (+)**
- 30 Cable de masa (-)**

OTRAS CONEXIONES

Consulte la Fig. 3

- Indicadores de estado**
Rojo: el LED indica si una de las seis entradas de línea o entradas de nivel alto está sobrecargada. Este LED no tiene ninguna función si el dispositivo emplea señales de entrada digitales. Si este LED se ilumina, reduzca la sensibilidad de entrada en la aplicación del PC hasta que se apague.
Verde: el amplificador está encendido y funciona con normalidad.
Amarillo: el amplificador está conectado a un ordenador.

- Entrada digital óptica**
Entrada óptica para conectar fuentes S/PDIF. La velocidad de muestreo de esta entrada debe estar entre 12 y 192 kHz. La señal de entrada se convierte automáticamente a la velocidad de muestreo interna. Para controlar el volumen de esta entrada, recomendamos usar la aplicación de control remoto de ALPINE o el RUX-Knob con cable.

- Conexión Micro-USB**
Conecte su ordenador (requisitos mínimos: Windows XP o posterior, 32/64 bits; 1,2 GHz; 1 GB RAM; 1 GB HDD; res. min. 1280 x 800, .NET Framework min. 4.7.1) a PDP-E800DSP utilizando el cable USB suministrado. El software de PC necesario para configurar este amplificador se puede descargar del sitio web de Alpine correspondiente a su región.
Nota: no se pueden conectar dispositivos de almacenamiento USB.

- Conexión USB**
Para futuras aplicaciones.

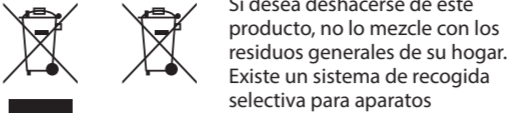
- Control de volumen remoto**
Esta entrada está diseñada para el RUX-Knob de Alpine, que le permite ajustar el volumen principal o el del subwoofer. La funcionalidad se debe definir en "Amp Settings" (Configuración del amplificador), dentro de la aplicación de PC.

- Puerto USB para módulo inalámbrico**
Conecte el módulo inalámbrico utilizando el cable USB suministrado. El módulo inalámbrico permite conectar sin cables un PC o un teléfono móvil empleando las respectivas aplicaciones. También se puede usar para la aplicación de control remoto o para transmitir contenidos de audio por streaming.

Otras referencias
Descargue el manual del usuario completo en la sección de asistencia del sitio web de Alpine correspondiente a su región.

Acerca de la licencia de software del producto
El software instalado en el producto contiene software de código abierto. Vaya al siguiente sitio web de Alpine para obtener más información sobre el software de código abierto.
http://www.alpine.com/e/oss/download

Información sobre la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable en los países que han adoptado sistemas de recogida selectiva de residuos)

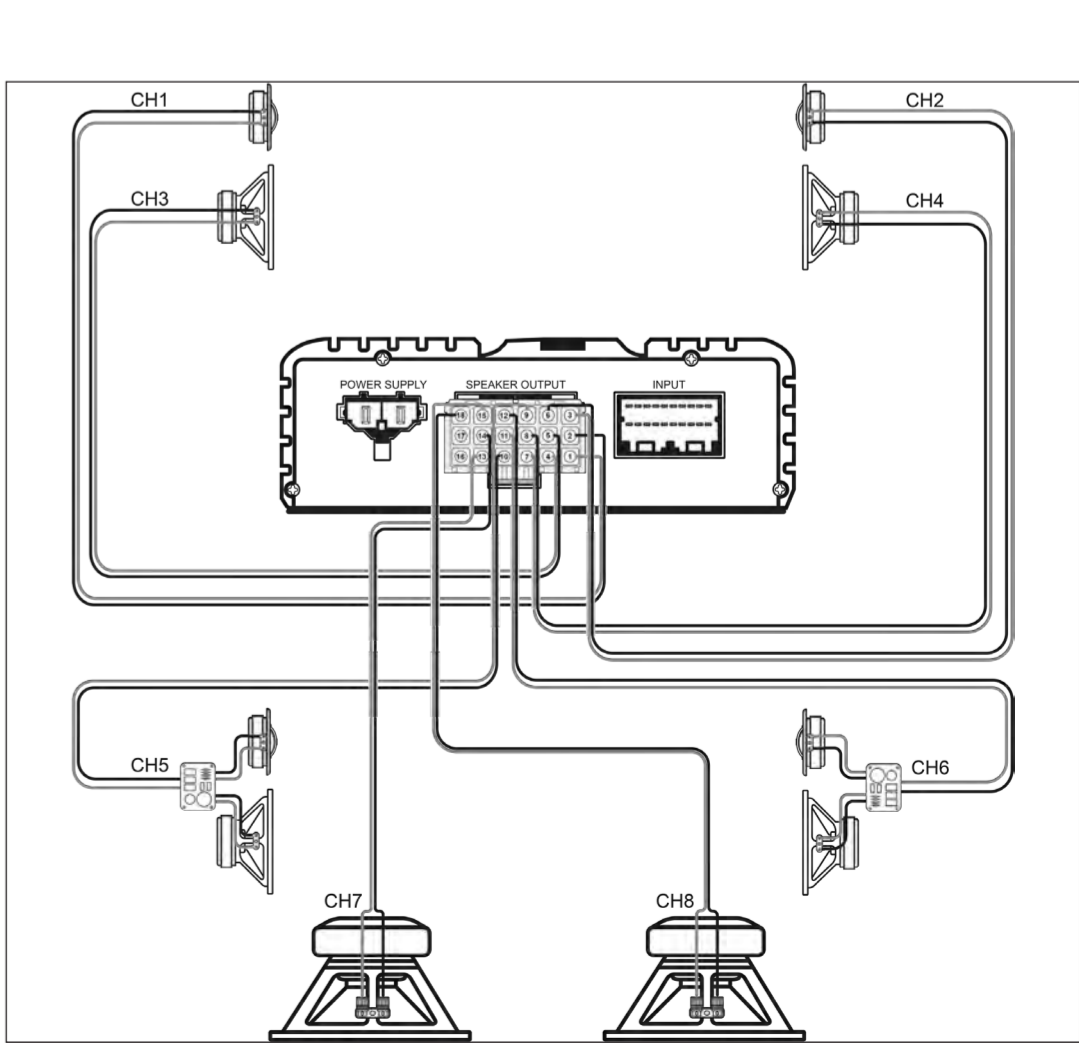
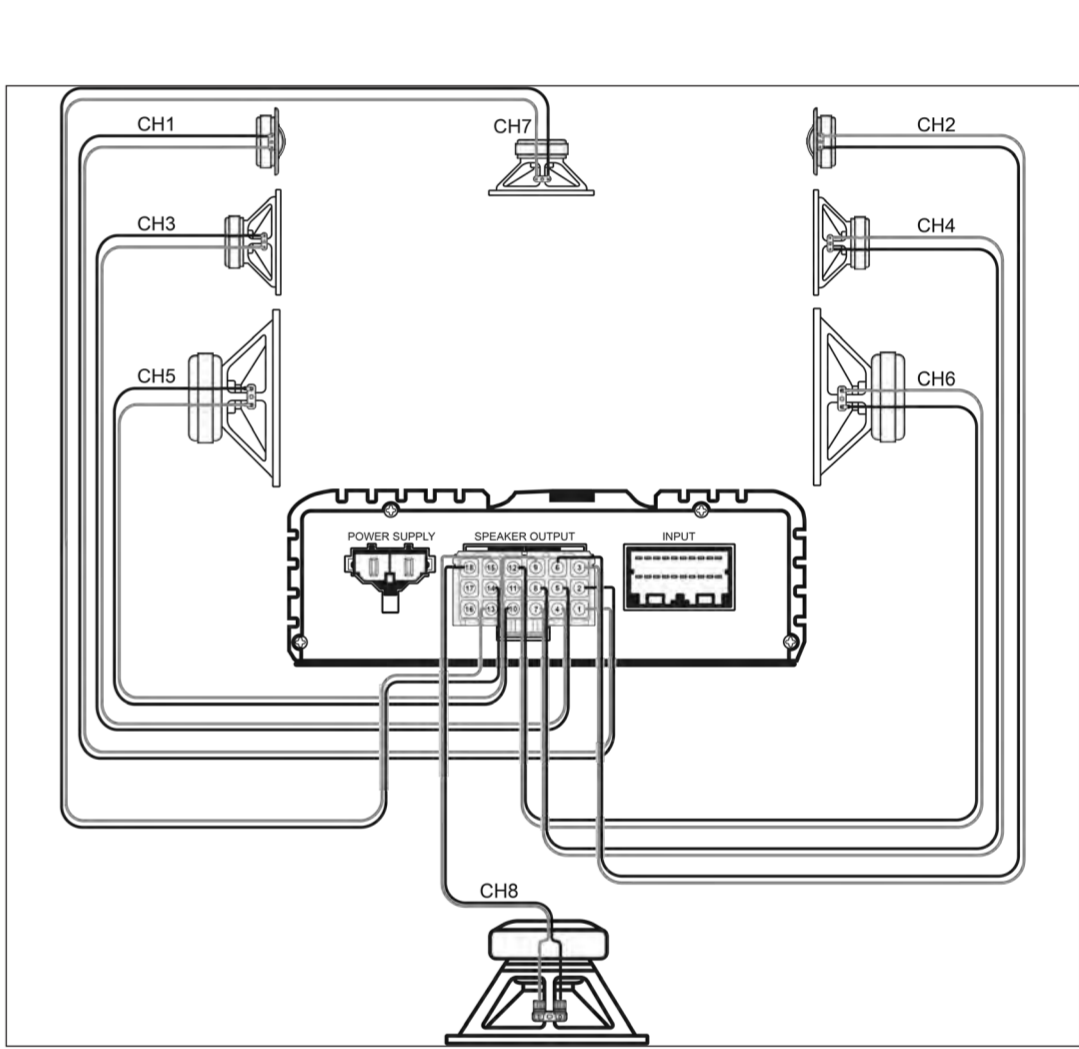
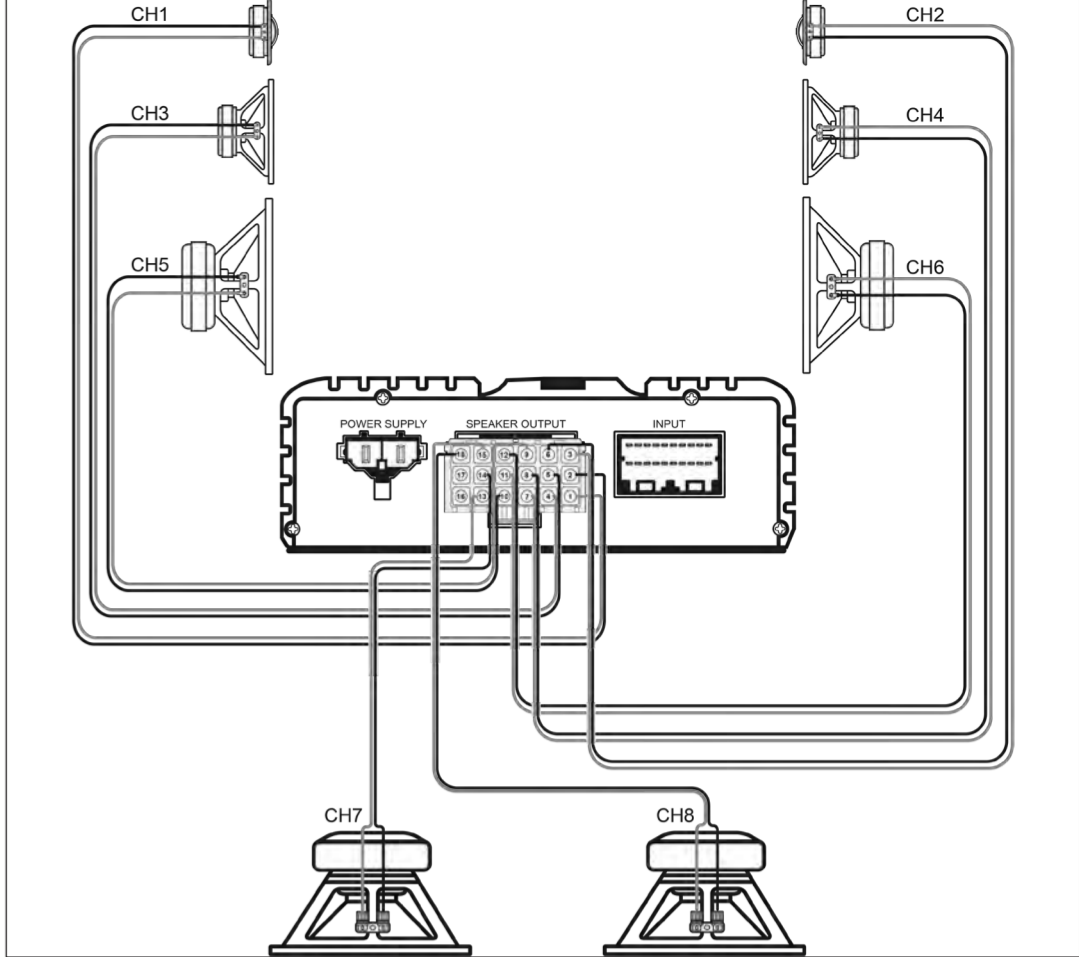
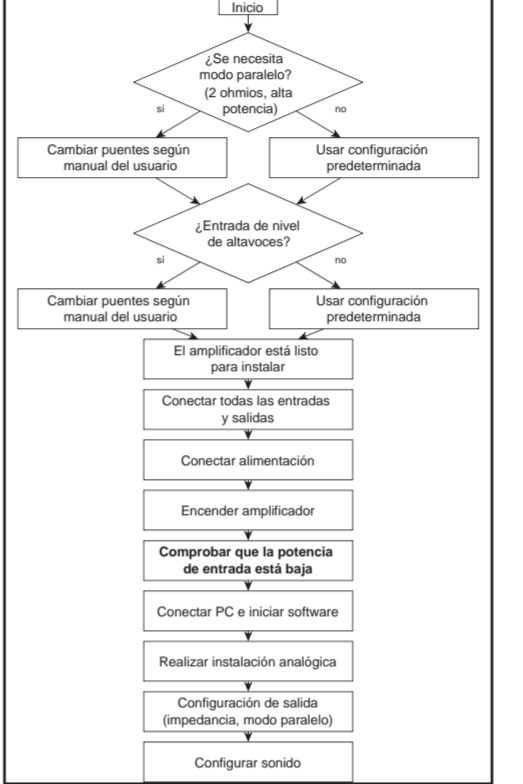


Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar.

Existe un sistema de recogida selectiva para aparatos electrónicos usados de acuerdo a la legislación, que requiere un tratamiento adecuado de recuperación y reciclado. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre el punto de recogida y tratamiento más cercano. El reciclado y la eliminación de residuos apropiada ayuda a conservar los recursos y a contribuir en la prevención de los efectos negativos y perjudiciales sobre nuestra salud y el medio ambiente.

SECUENCIA DE INSTALACIÓN

Siga el diagrama que aparece a continuación al instalar PDP-E800DSP por primera vez.



FOR CAR USE ONLY/ NUR FÜR AUTOMOBILGEBRAUCH/ POUR APPLICATION AUTOMOBILE/ PARA USO EN AUTOMÓVILES/ SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ ENDAST FÖR BILBRUK/ ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ

ALPINE

PDP-E800DSP 8 CHANNEL CLASS-D DSP POWER AMPLIFIER

- GUIDA RAPIDA
- SNABBGUIDE

- SNELSTARTGIDS
- КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО
- GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3,
80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
www.alpine.co.uk

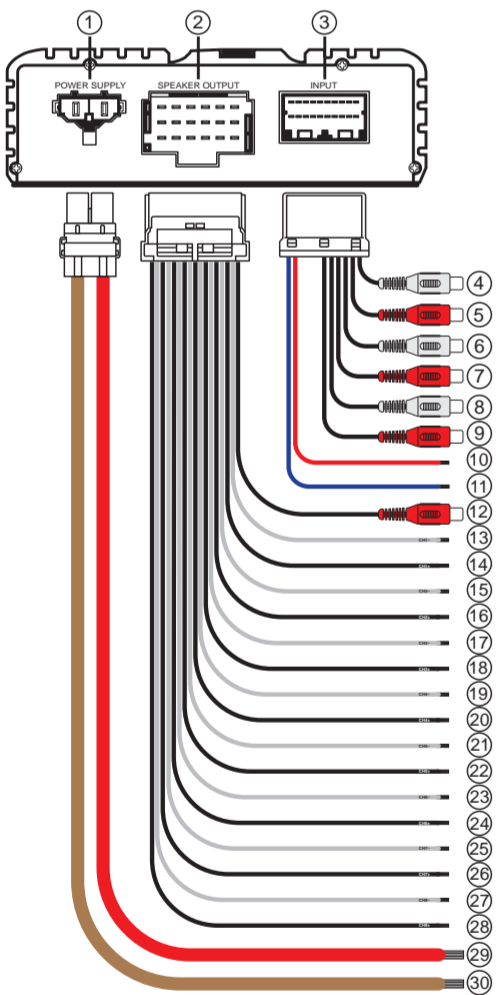
ALPINE ELECTRONICS France S.A.R.L.
184 allée des Erables
CS 52016 - Villepinte
95 945 Roissy CDG cedex, FRANCE
Phone: + 33(0)1 48 63 89 89

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale Cristoforo Colombo, 8
20090 Trezzano sul Naviglio MI, Italy
Phone +39 02 484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

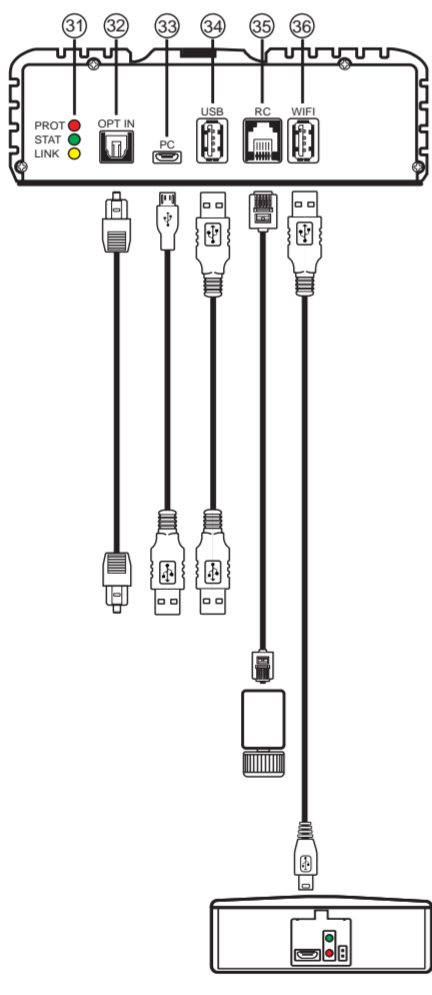
CONNESSIONI/ ANSLUTNINGAR/ VERBINDINGEN/ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

IT: Fig. 2: connessioni audio • SE: Bild 2: Ljudanslutningar
NL: Fig. 2: Audioverbindingen • RU: Рис. 2: Аудиоподключения



CONNESSIONI/ ANSLUTNINGAR/ VERBINDINGEN/ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

IT: Fig. 3: altre connessioni • SE: Bild 3: Övriga anslutningar
NL: Fig. 3: Andere verbindingen • RU: Рис. 3: Другие подключения

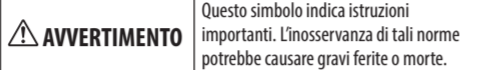


Italiano

AVVERTIMENTO

Punti da osservare per un uso sicuro

Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare i componenti del sistema. Vi sono riportate istruzioni su come usare il sistema in modo efficiente e sicuro. Alpine non può essere ritenuta responsabile di eventuali problemi derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.



Questo simbolo indica istruzioni importanti. L'inosservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.

Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. INOLTRE, L'ASCOLTO DI AUDIO AD ALTO VOLUME IN AUTO PUO' PROVOCARE DANNI ALL'UDITO.

NON SMONTARE NÉ MODIFICARE.

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.

Diversamente potrebbero derivare incendi o scosse elettriche. NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE. Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.

Diversamente potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.

(Se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.)

Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.

Diversamente potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.

Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida. I cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.

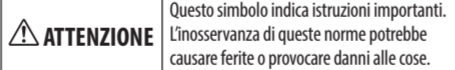
Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.

Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.

Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza) o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.



Questo simbolo indica istruzioni importanti. L'inosservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.

Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o pregiudicarne la salda installazione. I componenti potrebbero allentarsi e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.

Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzzate. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

ACCESSORI

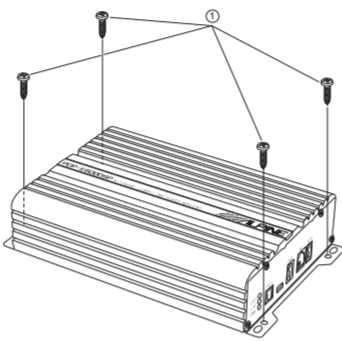
- Modulo wireless con cavo USB.....1
- Cablaggio alimentazione elettrica.....1
- Cablaggio altoparlante.....1
- Adattatore RCA per ingresso livello altoparlante.....1
- Ingresso RCA + cablaggio remoto.....1
- Adattatore per manopola RUX.....1
- Ponticello loop di massa.....1

INSTALLAZIONE

A causa dell'uscita ad alta potenza dell'unità PDP-E800DSP, quando l'amplificatore è in uso viene generata una grande quantità di calore. Per questo motivo, l'amplificatore deve essere montato in un luogo che permetterà una buona circolazione dell'aria, ad esempio all'interno del bagagliaio. Per luoghi di installazione alternativi, rivolgersi al rivenditore autorizzato Alpine di fiducia.

Fare riferimento alla Fig. 1

- Usando l'amplificatore come modello, contrassegnare le posizioni delle quattro viti.
- Verificare che dietro la superficie non vi siano oggetti che potrebbero danneggiarsi praticando i fori.
- Praticare i fori delle viti.
- Appoggiare l'unità PDP-E800DSP sui fori delle viti e fissarla con quattro viti autofilettanti.



IT: Fig. 1: installazione

CONNESSIONI AUDIO

Fare riferimento alla Fig. 2

- Connettore del cavo della batteria**
Aggiungere un fusibile esterno (es. scatola portafusibili, interruttore automatico) con il cavo della batteria il più vicino possibile al polo positivo (+) della batteria. In questo modo, l'impianto elettrico del veicolo sarà protetto da eventuali cortocircuiti. Amperaggio corretto del fusibile: 60 A.
- Connettore di uscita altoparlanti**
Uscite dell'amplificatore da collegare agli altoparlanti. L'impedenza minima per canale è 2 Ohm. Configurare l'impedenza dell'impianto utilizzando l'apposita applicazione. **Importante:** consigliamo caldamente di eseguire le impostazioni generali nel software DSP prima dell'avvio iniziale. Un'impostazione erronea potrebbe distruggere i tweeter. Verificare che il connettore sia inserito correttamente.

- Connettore di ingresso**
Ingresso a livello di linea a 6 canali per collegare le sorgenti del segnale con un livello di uscita di almeno 2 Volt. Configurare l'ingresso alto o basso usando i ponticelli all'interno dell'amplificatore. L'impostazione predefinita è "Line Level" (livello linea). L'uscita di linea di questo cablaggio trasmette il segnale del canale 8. L'amplificatore esterno eventualmente collegato deve essere in grado di gestire i segnali RMS a 2 V.

- Canali di ingresso 1 - 6**
- Ingresso remoto**
Il REM dev'essere utilizzato per accendere/spgnere l'amplificatore. Il cavo remoto deve essere collegato all'uscita remota dell'apparecchio master. L'applicazione consente inoltre di configurare l'amplificatore in modo da dare automaticamente alimentazione in presenza di un segnale in ingresso.

- Uscita remota**
Per l'accensione di ulteriori amplificatori.
- Prese di uscita di preamplificazione**
Questa uscita è ideale per l'azionamento di un amplificatore subwoofer separato. Quest'uscita è una copia del canale 8.

- Canali di uscita 1 - 8**
- Cavo batteria (+)**
- Cavo di massa (-)**

ALTRE CONNESSIONI

Fare riferimento alla Fig. 3

- Indicatori di stato**
Rosso: il LED indica se uno dei sei ingressi di linea o degli ingressi ad alto livello è utilizzato oltre ai limiti ammessi. Il LED non ha alcuna funzione se il dispositivo usa segnali digitali in ingresso. Se questo LED si accende, ridurre la sensibilità degli ingressi nell'applicazione per PC fino a che non si spenga. **Verde:** l'amplificatore è acceso e funziona normalmente. **Giallo:** l'amplificatore è collegato a un computer.
- Ingresso ottico digitale**
Ingresso ottico per collegare le sorgenti S/PDIF. La frequenza di campionamento per questo ingresso

deve essere compresa tra 12 e 192 kHz. Il segnale in ingresso viene convertito automaticamente nella frequenza di campionamento interno. Per controllare il volume di questo ingresso, consigliamo di usare l'applicazione remota ALPINE o la manopola RUX cablata.

- Connessione Micro USB**
Collegare il proprio Personal Computer (requisiti minimi Windows XP o successivo, 32/64 bit; 1,2 GHz; 1 GB RAM; 1 GB HDD, ris. min 1280x800, .NET Framework min. 4.7.1) all'unità PDP-E800DSP utilizzando il cavo USB in dotazione. Il software per PC richiesto per la configurazione di questo amplificatore può essere scaricato dal sito web Alpine nazionale. Nota: non è possibile collegare alcun dispositivo di archiviazione USB.

- Connessione USB**
Per applicazioni future.

- Controllo remoto del volume**
Questo ingresso è progettato per la manopola RUX di Alpine che permette di regolare il volume principale o quello del subwoofer. La funzionalità dev'essere definita nelle "Impostazioni dell'amplificatore" all'interno dell'applicazione per PC.

- Porta USB per il modulo wireless**
Collegare il modulo wireless utilizzando il cavo USB in dotazione. Il modulo wireless consente di connettere via wireless un PC o uno smartphone, tramite le rispettive applicazioni. Può essere inoltre utilizzato per l'applicazione remota o per trasmettere contenuti audio in streaming.

Ulteriori riferimenti

Scaricare il manuale di istruzioni completo dall'area di supporto del sito web Alpine nazionale.

Informazioni sulla licenza del software del prodotto

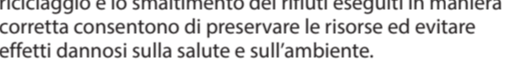
Il software installato nel prodotto include software open source. Per informazioni dettagliate sul software open source, visitare il seguente sito Web di Alpine.

<http://www.alpine.com/e/oss/download>

Informazioni sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (valido per i paesi che adottano i sistemi di raccolta differenziata)

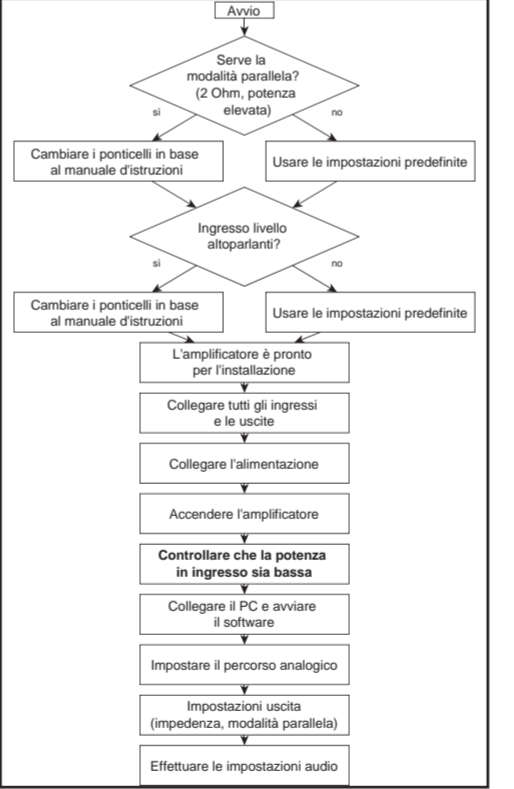
Se si desidera smaltire il prodotto, non gettarlo nei normali rifiuti domestici. Per i prodotti elettronici giunti a fine vita, in ottemperanza con la legislazione, esiste un sistema di raccolta separato che prevede operazioni idonee di trattamento, recupero

e riciclaggio. Per maggiori informazioni sul centro di raccolta più vicino, contattare le autorità locali. Il riciclaggio e lo smaltimento dei rifiuti eseguiti in maniera corretta consentono di preservare le risorse ed evitare effetti dannosi sulla salute e sull'ambiente.



SEQUENZA DI INSTALLAZIONE

Per l'installazione iniziale dell'unità PDP-E800DSP, attenersi al seguente diagramma.

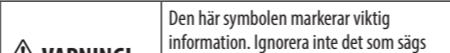


Svenska

VARNING!

Punkter att beakta för säker användning

Läs denna handbok noga innan du använder systemkomponenterna. De innehåller instruktioner för hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt. Alpine kan inte ansvara för problem uppkomna av underlåtenhet att följa instruktionerna i den här handboken.



Den här symbolen markerar viktig information. Ignorera inte det som sägs här, eftersom det kan leda till allvariga olyckor, till och med med dödlig utgång.

UTFÖR ALDRIG NÅGON OPERATION SOM INNEBÄR ATT UPPMÄRKSAMHETEN DRAS BORT FRÅN KÖRNINGEN. Stanna alltid fordonet på en säker plats innan apparaten monteras. I annat fall kan olyckor lätt inträffa.

STÅLL IN LUDDVOLYMEN PÅ EN NIVÅ MED VILKEN DET FORTFARANDE ÄR MÖJLIGT ATT HÖRA YTTRE LJUD UNDER PÅGÅENDE KÖRNING.

För hög volym som följer utryckningsfordons sirener eller vägsignaler (t.ex. järnvägsövergångar) kan vara farliga och orsaka en olycka. DET KAN OCKSÅ ORSAKA HÖRSLEKSKADA OM MAN LYSSNAR PÅ FÖR HÖGA VOLYMER I EN BIL.

TAG INTE ISÄR OCH GÖR INGA ÄNDRINGAR.

Det kan resultera i en olycka, brand eller elektriska stötar.

DEN HÄR PRODUKTEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR MONTERING I BILAR MED 12 VOLTS SYSTEM.

Annan användning kan resultera i brand, elektriska stötar eller andra skador.

ANVÄND RÄTT AMPERETAL VID BYTE AV SÄKRINGAR.

Fel amperetal kan orsaka brand eller elektriska stötar.

BLOCKERA INTE VENTILATIONS ÖPPNINGAR ELLER VÄRME PANELEER.

Det kan göra att värme alstras inuti apparaten, vilket kan leda till brand.

GÖR ANSLUTNINGARNA PÅ KORREKT SÄTT.

Felaktiga anslutningar kan orsaka brand eller skador på enheten.

ANVÄND BARA ENHETEN I BILAR MED 12-VOLTSYSTEM SOM HAR NEGATIV (-) JORD.

(Återförsäljaren kan hjälpa dig om du är osäker.) Felaktig anslutning kan resultera i brand, elektriska stötar eller andra skador.

KOPPLA UR KABELN FRÅN DET NEGATIVA (-) UTGÅTT PÅ BILBATTERIET INNAN ANSLUTNINGARNA GÖRS.

Detta får att undvika risken för elektriska stötar eller olycksfall på grund av kortslutning.

SE TILL ATT INTE KABLARNA TRASSLAR IN SIG I OMGIVANDE FÖREMÅL.

Utför kabeldragningen enligt anvisningarna för att undvika arrangemang som kan äventyra körningen. Kablar och anslutningar i närheten av rattstäng, växelspak, bromspedal och liknande kritiska platser kan vara mycket farliga.

KAPA INTE BORT KABELMANTELN FRÅN EN STRÖMKABEL FÖR ATT STRÖMFÖRSÖRJA NÅGOT ANNAN TILLBEHÖR.

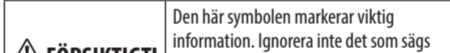
Det leder till en för hög kabelbelastning och kan resultera i brand eller elektriska stötar.

SE TILL ATT VARKEN RÖR, VÄTSKELEDNINGAR ELLER KABLAR VIDRÖRS, SKADAS ELLER FÖRHINDRAS VID BORRNING AV HÅL.

Undersök chassit innan hålen borras så att inte några slangar, kablar, bränsleledningar eller liknande råkar skadas. Det kan leda till att brand uppstår.

MONTERA VARKEN MUTTRAR ELLER BULTAR I NÅGON DEL AV BROMSSYSTEMET VID JORDANSLUTNINGAR.

Bultar eller muttrar som hör till någon vätsketank, styr- eller bromssystemet (eller något annat system som är av betydelse för säkerheten) ska ALDRIG användas för kabeldragning eller jordanslutning. Användandet av sådana delar kan leda till att fordonets styrförmåga försämras och orsaka bromsfel, brand eller personskada.



Den här symbolen markerar viktig information. Ignorera inte det som sägs här, eftersom det kan leda till skador på person eller egendom.

AVBRYT GENAST ANVÄNDNING OM PROBLEM UPPSTÄR.

I annat fall kan personskadorna eller skador på själva enheten uppstå. Lämna apparaten till återförsäljaren för reparation.

LÄT EN FACKKUNNIG TEKNIKER GÖRA KABELDRAGNINGEN OCH MONTERINGEN.

Kabeldragningen och monteringen av denna apparat kräver teknisk kunskap och erfarenhet. Kontakta återförsäljaren, som sålde apparaten, för utförandet av säker monterning.

ANVÄND ALLTID SPECIFICERADE TILLBEHÖR OCH MONTERA TILLBEHÖREN ORDENTLIGT.

Användandet av andra delar än som är avsedda för denna apparat kan leda till att apparaten skadas invärdigt eller till ostadig monterning på grund av lossnande delar.

DRÅ KABLARNA RAKA OCH SÅ ATT DE INTE KOMMER I KLÄM ELLER SKAVER MOT SKARPA KANTER.

Undvik kläm- och nötskador genom att se till att kablarna går fria från rörliga delar (t.ex. bilens gaspedaler) och skarpa och spetsiga kanter. Om kablarna måste dras genom hål i plåten bör gummibussningar användas som skydd, så att inte kablarna ligger och nöter mot metallen.

MONTERA INTE APPARATEN DÅR DEN UTSÄTTS FÖR FUKT ELLER DAMM.

Undvik att installera enheten på platser där fukt och damm kan tränga in och ställa till skador.

TILLBEHÖR

- Trådlös modul med USB-kabel.....1
- Kabelmontage.....1
- Högtalarmontage.....1
- RCA-adapter för nivågång för högtalare.....1
- RCA-ingång + fjärrmontage.....1
- Adapter för RUX-reglage.....1
- Jordbryggning.....1

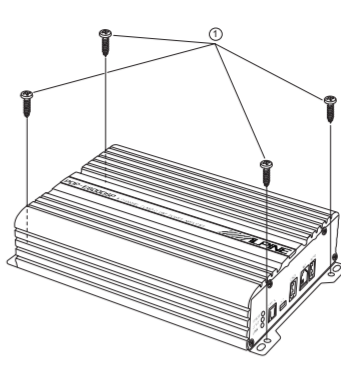
INSTALLATION

På grund av den höga utteffekten för PDP-E800DSP genereras mycket värme när förstärkaren används. Förstärkaren måste därför monteras på en plats där luft kan strömma fritt runt den, som t.ex. inuti bagageutrymmet. Vänd dig till en auktoriserad Alpine-återförsäljare för alternativa installationsplatser.

Vänligen se Bild 1

- Använd förstärkaren som mått och märk ut de fyra skruvhålen.

- Kontrollera att det inte finns några föremål på andra sidan monteringsyveln som kan skadas vid borrningen.
- Borra hål för skruvarna.
- Placera PDP-E800DSP över skruvhålen och fäst med fyra självgående skruvar.



SE: Bild 1: Installation

LJUDANSLUTNINGAR

Vänligen se Bild 2

- Batterikabelkontakt**
Se till att lägga till en extern säkring (dvs. säkringsblock, kretsbrutare) på batterikabeln, så nära batteriets positiva (+) kontakt som möjligt. Denna säkring kommer att skydda fordonets elektriska system vid kortslutning. Lämpligt säkringsvärde: 60 ampere säkring.

- Kontakt för högtalartutgång**
Förstärkarens utgångar som är anslutna till högtalarna. Lägg impedans per kanal är 2 ohm. Se till att konfigurera din systemimpedans med hjälp av konfigurationsappen. **VIKTIGT!** Vi rekommenderar att de allmänna inställningarna görs i DSP-programvaran före första uppstart. En felaktig inställning kan förstöra dina diskant högtalare. Se till att kontakten förs in korrekt.

- Ingångskontakt**
6-kanals ingång för linjenivå för att ansluta signalkällor med en utgångsnivå på minst 2 volt. Konfigurera hög eller låg ingång med hjälp av bryggningar inuti förstärkaren. Grundinställningen är "Linjenivå". Linjeutgången i detta montage matar ut signalen från Kanal 8. En ansluten extern förstärkare måste kunna hantera 2V RMS-signalen.

- Ingångskanaler 1-6**
- Fjärringång**
REM används för att slå på/stänga av förstärkaren. Fjärrkontrollens kabel bör anslutas till huvudenhetsens fjärrutgång. Via appen kan du också konfigurera förstärkaren att automatiskt slå på strömmen om en ingångssignal detekteras.

- Fjärrutgång**
För att koppla på ytterligare förstärkare.
- Förförstärkaranslutningar**
Signalen är idealisk för att mata en separat subwoofer-förstärkare. Denna utgång är en kopia av kanal 8.

- Utgångskanaler 1-8**
- Batterikabel (+)**
- Jordningskabel (-)**

ÖVRIGA ANSLUTNINGAR

Vänligen se Bild 3

- Statusindikatorer**
Röd: Lysdioden anger huruvida en av de sex ledningsgångarna eller ingångarna för hög nivå är överbelastad(e). Lysdioden har ingen funktion om enheten använder digitala signaler. Om lysdioden tänds, sänk känsligheten för inkommande signal i datorappen så mycket att lysdioden släcks. **Grön:** Förstärkaren är påslagen (ON) samt i normaldrift. **Gul:** Förstärkaren är ansluten till en dator.

- Optisk digitalingång**
Optisk ingång för att ansluta S/PDIF-källor. Samplingshastigheten för denna ingång måste uppgå till mellan 12 och 192 kHz. Ingångssignalen konverteras automatiskt till den interna samplingshastigheten. För att styra volymen för denna ingång rekommenderar vi att användafjärrappen ALPINE eller det kabelanslutna RUX-reglaget.

ENKEL TE GEBRUIKEN IN AUTO'S MET EEN NEGATIEVE AARDING VAN 12 V.

(Contacteer bij twijfel uw dealer.) Indien u deze instructie niet opvolgt, kan dit leiden tot brand, enz.

VERWIJDER DE KABEL VAN DE NEGATIEVE BATTERJUAANSLUITING VOOR U HET BESTEL AANSLUIT.

Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot elektrocutie of letsels ten gevolge van kortsluitingen.

LET OP DAT ER GEEN KABELS VERSTRIKT GERAKEN IN VOORWERPEN IN DE BUURT.

Orden de kabels volgens de handleiding om obstructies tijdens het rijden te voorkomen. Kabels die een obstructie vormen of worden opgehangen op plaatsen zoals het stuur, de versnellingspook, rempedalen, enz. kunnen uiterst gevaarlijk zijn.

SPLITS GEEN ELEKTRISCHE KABELS.

Snijd nooit de kabelsolietae weg om stroom te voorzien voor een ander apparaat. Wanneer u dit wel doet, zal de stroomcapaciteit van de kabel overschreden worden, wat kan leiden tot brand of elektrocutie.

BESCHADIG GEEN BUIZEN OF KABELS TIJDENS HET BOREN VAN GATEN.

Neem uw voorzorgs tijdens het boren van gaten in het chassis voor de installatie, zodat u geen buizen, brandstofvoevoeren, brandstofstanks of elektrische bedradingen raakt, beschadigt of blokkeert. Zoniet kan dit leiden tot brand.

GEBRUIK GEEN BOUTEN OF MOEREN IN DE REM- OF STUURINRICHTING OM EEN AARDING TE MAKEN.

Bouten of moeren die worden gebruikt in de rem- of stuurinrichting (of een ander veiligheidssysteem) of tanks mogen NOOIT gebruikt worden voor installaties of als aardverbinding. Het gebruik van dergelijke onderdelen kan leiden tot een controleverlies over de auto en brand enz. veroorzaken.

	Dit symbool wijst op belangrijke instructies. Het negeren van deze instructies kan verwondingen of materiële schade tot gevolg hebben.
--	--

ZET ONMIDDELLIJK HET GEBRUIK STOP WANNEER ZICH EEN PROBLEEM VOORDOET.

Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsels of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Alpine-dealer of het dichtstbijzijnde Alpine-servicecenter.

LAAT DE AANSLUITING EN INSTALLATIE UITVOEREN DOOR DESKUNDIGEN.

De aansluiting en installatie van dit toestel vereist specifieke technische kennis en ervaring. Contacteer voor uw eigen veiligheid steeds de dealer waar u dit product hebt gekocht om de installatie te laten uitvoeren.

GEBRUIK GESPECIFICEERDE ACCESSOIRES EN INSTALLEER ZE OP DE JUISTE MANIER.

Zorg ervoor dat u enkel de gespecificeerde accessoires gebruikt. Gebruik van andere dan de genoemde onderdelen kunnen interne schade veroorzaken aan het toestel of zorgen mogelijk voor een slechte installatie van het toestel. Daardoor kunnen onderdelen loskomen, met gevaren of storingen tot gevolg.

SCHIK DE KABELS ZODAT ZE NIET GEKNELD ZITTEN OF GEKNEREN WORDEN DOOR EEN SCHEPPE METALEN KANT.

Leid de kabels en bedrading weg van bewegende onderdelen (zoals de zetrelais) of scherpe of puntige kanten. Zo vermijdt u knelpunten en schade aan de bedrading. Wanneer de kabels door een metaal gat lopen, gebruik dan een rubberen ring om te voorkomen dat de kabelisolatie doorgesneden wordt door de metalen rand van het gat.

INSTALLEER NIET OP PLAATSEN MET VEEL VOCHT OF STOF.

Vermijd installatie van het toestel op plaatsen waar veel vocht of stof aanwezig is. Wanneer er vocht of stof terechtkomt in het toestel, kan dit storingen veroorzaken.

TOEBEHOREN

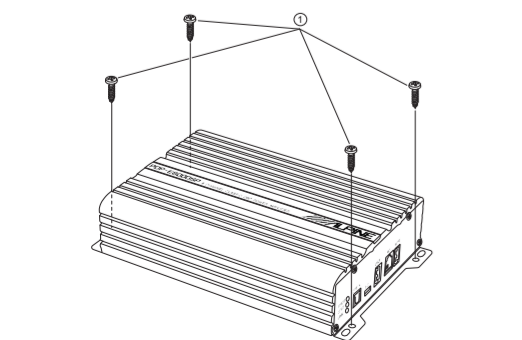
- Draadloze module met USB-kabel1
- Voedingskabelboom1
- Luidsprekerkabelboom1
- RCA-adapter voor luidsprekerniveau In1
- RCA-ingang + afstandsbedieningskabelboom1
- Adapter voor RUX-draaiknop1
- Aardlusjumper1

INSTALLATIE

Als gevolg van het hoge uitvoeringsvermogen van de PDP-E800DSP wordt veel warmte geproduceerd wanneer de versterker werkt. Daarom moet de versterker worden geïnstalleerd op een plaats waar de lucht vrij kan circuleren, bijvoorbeeld in de kofferruimte. Neem contact op met uw Alpine-distributeur als u het apparaat ergens anders wilt installeren.

Raadpleeg Fig. 1

1. Gebruik de versterker als sjabloon en markeer de vier plaatsen waar de schroeven moeten komen.
2. Zorg dat er zich geen voorwerpen achter het oppervlak bevinden die kunnen worden beschadigd tijdens het boren.
3. Boor de schroefgaten.
4. Plaats de PDP-E800DSP op de schroefgaten en zet het apparaat vast met vier plaatschroeven.



NL: Fig. 1: Installatie

AUDIOVERBINDINGEN

Raadpleeg Fig. 2

- 1 Aansluiting van de voedingskabel**
Zorg ervoor dat u een externe zekering (bijv. zekeringblok, circuitonderbreker) in de voedingskabel opneemt die zich zo dicht mogelijk bij de plus-aansluiting (+) bevindt. Deze zekering beschermt het elektrische systeem van uw auto in geval van kortsluiting. Vereiste zekeringwaarde: zekering van 60 ampère.
- 2 Aansluiting van de luidsprekeruitgang**
Versterkeruitgangen die zijn aangesloten op de luidsprekers. De minimale impedantie per kanaal is 2 ohm. Configureer de systeemimpedantie met behulp van de configuratie-app.
Belangrijk: Wij raden u ten zeerste aan de algemene instellingen in de DSP-software uit te voeren vóór de eerste ingebruikname. Uw tweeters kunnen door een onjuiste instelling defect raken. Zorg ervoor dat de connector correct is aangebracht.

- 3 Ingangsconnector**
6-kanaals lijningang voor het aansluiten van signaalbronnen met een uitgangsniveau van minimaal 2 volt. Configureer de hoge of lage ingang met de jumpers in de versterker. De standaardinstelling is "Lijnniveau". De lijnuitgang binnen deze kabelboom geeft het signaal van kanaal 8 door. Een aangesloten externe versterker moet in staat zijn om RMS-signalen van 2 volt te verwerken.

- 4 ➊ Ingangskanalen 1-6**

- 10 Ingang voor afstandsbediening**
De afstandsbediening moet worden gebruikt om de versterker in of uit te schakelen. De afstandsbedieningskabel moet worden aangesloten op de afstandsbedieningsuitgang van de hoofdeenheid. Met behulp van de app kunt u de versterker ook zo configureren dat deze automatisch inschakelt als hij een ingangssignaal detecteert.

- 11 Afstandsbedieningsuitgang**
Om extra versterkers in te schakelen.

- 12 Pre Out-Aansluiting**
Dit is een ideale uitgang voor het besturen van een aparte subwoofer versterker. Deze output is een kopie van Channel 8.

- 13 ➋ Uitgangskanalen 1-8**

- 20 Voedingskabel (+)**
- 20 Massakabel (-)**

ANDERE VERBINDINGEN

Raadpleeg Fig. 3

- 31 Statusindicatoren**
Rood: De LED geeft aan of een van de zes lijningangen of hoogniveau-ingangen overbelast wordt. De LED heeft geen functie als het apparaat digitale ingangssignalen ingebruikt. Als deze LED oplicht, verlaagt u de ingangsgevoeligheid in de pc-app tot de LED dooft.
Green: De versterker is ingeschakeld en werkt normaal.
Geel: De versterker is aangesloten op een computer.
- 32 Optische digitale ingang**
Optische ingang voor het aansluiten van S/PDIF-bronnen. De bemonsteringsfrequentie voor deze ingang moet tussen 12 en 192 kHz liggen. Het ingangssignaal wordt automatisch omgezet naar de interne bemonsteringsfrequentie. Om het volume van deze ingang te regelen, raden wij u aan de ALPINE-afstandsbedieningsapp of de bedrade RUX-draaiknop te gebruiken.
- 33 Micro-USB-aansluiting**
Sluit uw persoonlijke computer aan (minimumvereisten: Windows XP of later, 32/64 bit; 1,2 GHz; 1 GB RAM; 1 GB HDD, minimumresolutie 1280x800, .NET Framework min. 4.7.1) op de PDP-E800DSP met behulp van de meegeleverde USB-kabel. De benodigde pc-software voor de configuratie van deze versterker kunt u downloaden van de Alpine-website in uw land. Let op: het is niet mogelijk om een USB-opslagapparaat aan te sluiten.
- 34 USB-aansluiting**
Voor toekomstige toepassingen.
- 35 Externe volumeregeling**
Deze ingang is ontworpen voor de Alpine RUX-draaiknop waarmee u het hoofdvolume of het volume van de subwoofer kunt regelen. De functionaliteit moet in de versterkerinstellingen in de pc-app gedefinieerd worden.
- 36 USB-poort voor draadloze module**
Sluit de draadloze module aan met de meegeleverde USB-kabel. Via de draadloze module is de draadloze verbinding van een pc of smartphone met behulp van de respectievelijke apps mogelijk. Hij kan ook worden gebruikt voor de remote app of voor het streamen van audio-inhoud.

- 38 Micro-USB-aansluiting**
Sluit uw persoonlijke computer aan (minimumvereisten: Windows XP of later, 32/64 bit; 1,2 GHz; 1 GB RAM; 1 GB HDD, minimumresolutie 1280x800, .NET Framework min. 4.7.1) op de PDP-E800DSP met behulp van de meegeleverde USB-kabel. De benodigde pc-software voor de configuratie van deze versterker kunt u downloaden van de Alpine-website in uw land. Let op: het is niet mogelijk om een USB-opslagapparaat aan te sluiten.

ANDERE VERBINDINGEN

- 31 Statusindicatoren**
Rood: De LED geeft aan of een van de zes lijningangen of hoogniveau-ingangen overbelast wordt. De LED heeft geen functie als het apparaat digitale ingangssignalen ingebruikt. Als deze LED oplicht, verlaagt u de ingangsgevoeligheid in de pc-app tot de LED dooft.
Green: De versterker is ingeschakeld en werkt normaal.
Geel: De versterker is aangesloten op een computer.
- 32 Optische digitale ingang**
Optische ingang voor het aansluiten van S/PDIF-bronnen. De bemonsteringsfrequentie voor deze ingang moet tussen 12 en 192 kHz liggen. Het ingangssignaal wordt automatisch omgezet naar de interne bemonsteringsfrequentie. Om het volume van deze ingang te regelen, raden wij u aan de ALPINE-afstandsbedieningsapp of de bedrade RUX-draaiknop te gebruiken.
- 33 Micro-USB-aansluiting**
Sluit uw persoonlijke computer aan (minimumvereisten: Windows XP of later, 32/64 bit; 1,2 GHz; 1 GB RAM; 1 GB HDD, minimumresolutie 1280x800, .NET Framework min. 4.7.1) op de PDP-E800DSP met behulp van de meegeleverde USB-kabel. De benodigde pc-software voor de configuratie van deze versterker kunt u downloaden van de Alpine-website in uw land. Let op: het is niet mogelijk om een USB-opslagapparaat aan te sluiten.
- 34 USB-aansluiting**
Voor toekomstige toepassingen.
- 35 Externe volumeregeling**
Deze ingang is ontworpen voor de Alpine RUX-draaiknop waarmee u het hoofdvolume of het volume van de subwoofer kunt regelen. De functionaliteit moet in de versterkerinstellingen in de pc-app gedefinieerd worden.
- 36 USB-poort voor draadloze module**
Sluit de draadloze module aan met de meegeleverde USB-kabel. Via de draadloze module is de draadloze verbinding van een pc of smartphone met behulp van de respectievelijke apps mogelijk. Hij kan ook worden gebruikt voor de remote app of voor het streamen van audio-inhoud.

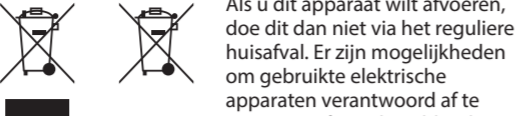
- 38 Micro-USB-aansluiting**
Sluit uw persoonlijke computer aan (minimumvereisten: Windows XP of later, 32/64 bit; 1,2 GHz; 1 GB RAM; 1 GB HDD, minimumresolutie 1280x800, .NET Framework min. 4.7.1) op de PDP-E800DSP met behulp van de meegeleverde USB-kabel. De benodigde pc-software voor de configuratie van deze versterker kunt u downloaden van de Alpine-website in uw land. Let op: het is niet mogelijk om een USB-opslagapparaat aan te sluiten.

- 39 USB-poort voor draadloze module**
Sluit de draadloze module aan met de meegeleverde USB-kabel. Via de draadloze module is de draadloze verbinding van een pc of smartphone met behulp van de respectievelijke apps mogelijk. Hij kan ook worden gebruikt voor de remote app of voor het streamen van audio-inhoud.

Meer informatie
Download de volledige gebruikershandleiding in het gedeelte Ondersteuning van de Alpine-website in uw land.

Over de softwarelicentie van het product
De software die geïnstalleerd is in het product bevat open-sourcesoftware. Ga naar de volgende Alpine-website voor meer informatie over de open-sourcesoftware. <http://www.alpine.com/e/oss/download>

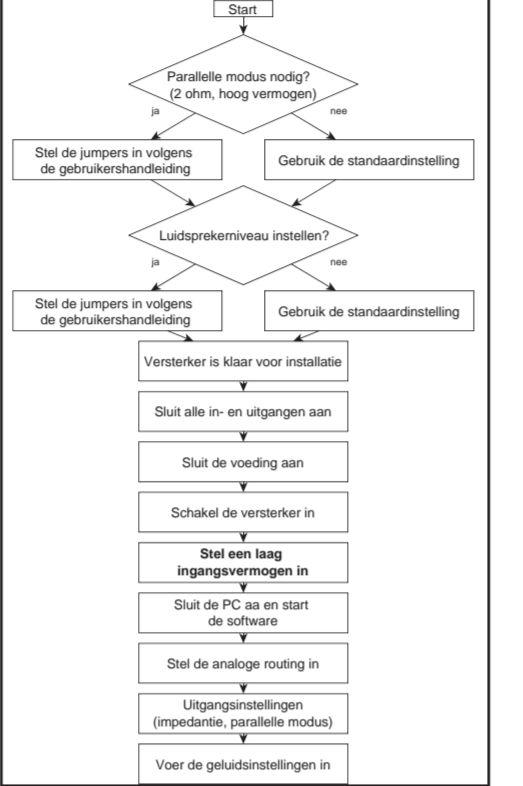
Informatie over het inzamelen van oude elektrische apparaten en batterijen (van toepassing in landen waarin afval wordt gescheiden)



Als u dit apparaat wilt afvoeren, doe dit dan niet via het reguliere huisafval. Er zijn mogelijkheden om gebruikte elektrische apparaten verantwoord af te voeren conform de geldende wet- en regelgeving. Raadpleeg de verantwoordelijke instantie voor een inzamelpunt in de regio. Het recyclen van afval helpt de natuurlijke bronnen van de aarde te behouden en voorkomt schade aan het klimaat en onze gezondheid.

VOLGORDE VAN INSTALLATIE

Volg bij de eerste installatie van de PDP-E800DSP het onderstaande stroomschema.



РУССКИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пункты по обеспечению безопасности

Внимательно прочтите данное руководство перед использованием компонентов системы. В нем содержатся инструкции по безопасному и эффективному использованию изделия. Компания Alpine не несет ответственности за проблемы, возникшие в результате несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве.

	Этим символом обозначаются важные инструкции. Их несоблюдение может привести к травме или смертельному исходу.
--	--

НЕ ПРЕДПРИНИМАЙТЕ НИКАКИХ ДЕЙСТВИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ОТВЛЕЧЬ ВАС ОТ БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ.

Любые действия, отвлекающие внимание на продолжительный срок, должны выполняться только после полной остановки. Перед выполнением таких действий всегда останавливайте автомобиль в безопасном месте. Несоблюдение этого требования может привести к аварии.

ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ГРОМКОСТЬ НА УРОВНЕ, ПОЗВОЛЯЮЩЕМ СЛЫШАТЬ ВНЕШНИЕ ЗВУКИ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ.

Чрезмерно высокий уровень громкости, заглушающий такие звуки, как sireны аварийной службы и дорожные предупредительные сигналы (при пересечении ж/д путей и т.д.), может быть опасным и привести к аварии. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ГРОМКОСТИ В АВТОМОБИЛЕ МОЖЕТ ТАКЖЕ ВЫЗЫВАТЬ ДЕФЕКТ СЛУХА.

НЕ РАЗБИРАЙТЕ И НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ В КОНСТРУКЦИЮ.

Это может вызвать аварийную ситуацию, возгорание или удар электрическим током.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТОТ ПРОДУКТ ТОЛЬКО ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С БОРТОВОЙ СЕТЬЮ НАПЯЖЕНИЯ 12 В.

Неправильное использование может привести к возгоранию, поражению электрическим током или другим травмам.

ПРИ ЗАМЕНЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО АНАЛОГИЧНЫЕ ПО НОМИНАЛУ.

Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию и поражению электрическим током.

НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ ИЛИ ПАНЕЛИ РАДИАТОРА.

В противном случае возможен нагрев внутренних деталей, который может привести к возгоранию.

ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРАВИЛЬНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ.

Неправильное подключение может привести к возгоранию или повреждению продукта.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО В АВТОМОБИЛЯХ С ПИТАНИЕМ БОРТОВОЙ СЕТИ +12 ВОЛЬТ И ЗАЗЕМЛЕНИЕМ ОТРИЦАТЕЛЬНОГО ПОЛЮСА НА КУЗОВ АВТОМОБИЛЯ.

(В случае сомнений проконсультируйтесь у своего дилера.) Несоблюдение этого требования может привести к возникновению огня и т.п.

ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ПРОВОДОВ ОТСОЕДИНИТЕ КАБЕЛЬ ОТ ОТРИЦАТЕЛЬНОГО ПОЛЮСА БАТАРЕИ.

Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или к травме вследствие короткого замыкания.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ СПЛЕТЕНИЯ КАБЕЛЕЙ С НАХОДЯЩИМИСЯ РАДОМ ПРЕДМЕТАМИ.

Проводку и кабели необходимо разместить в соответствии с указаниями в руководстве, чтобы избежать возможных препятствий и помех во время вождения. Кабели и проводка, которая блокирует доступ к рулевому колесу, рычагу переключения передач, педали тормоза и т.д., могут стать причиной опасной ситуации за рулем.

НЕ СРАЩИВАЙТЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ КАБЕЛЯМИ.

Никогда не срезайте кабельную изоляцию для подключения питания к другому оборудованию. В противном случае будет превышена допустимая нагрузка по току для данного провода, и в результате возможно возгорание и поражение электрическим током.

НЕ ПОВРЕДИТЕ ТРУБКИ ИЛИ ПРОВОДКУ ПРИ СВЕРЛЕНИИ ОТВЕРСТИЙ.

При сверлении установочных отверстий в корпусе примите меры предосторожности, чтобы избежать контакта, повреждения или закупоривания трубок топливопроводов или электропроводки. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БОЛТЫ ИЛИ ГАЙКИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ ИЛИ СИСТЕМЫ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ЗАЗЕМЛЕНИЯ.

Болты или гайки из тормозной системы или системы рулевого управления (или любой другой связанной с безопасностью системы) или болты НИКОГДА не следует использовать при установке или заземлении. Использование таких деталей может блокировать управление автомобилем и стать причиной возгорания.

	Этим символом обозначаются важные инструкции. Их несоблюдение может привести к травме или выводу устройства из строя.
--	---

ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА.

В противном случае это может привести к получению травмы или повреждению продукта. Верните продукт своему авторизованному дилеру Alpine или в ближайший сервисный центр Alpine для ремонта.

ПРОКЛАДКА ПРОВОДОВ И УСТАНОВКА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ СПЕЦИАЛИСТАМИ.

Для прокладки проводов и установки данного устройства требуются специальные технические навыки и опыт. В целях обеспечения безопасности для выполнения работы всегда обращайтесь к дилеру, у которого был приобретен этот продукт.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УСТАНОВОЧНЫЕ КОМПОНЕНТЫ И ТЩАТЕЛЬНО ИХ ЗАКРЕПЛЯЙТЕ.

Используйте только специфицированные вспомогательные компоненты. Использование непредусмотренных компонентов может вызвать внутренние повреждения устройства или стать причиной его ненадежной установки. В результате может нарушиться крепление таких компонентов, приводя к возникновению опасности или сбою продукта.

ПРАВИЛЬНО ПРОЛОЖЕННАЯ ПРОВОДКА НЕ ДОЛЖНА ИЗГИБАТЬСЯ ИЛИ ЗАЩЕЛЫВАТЬСЯ ОСТРЫМИ МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ КРАЯМИ.

Прокладывайте кабели и проводку далеко от движущихся частей (например, направляющих сидений) и острых или заостренных краев. Это позволяет предотвратить защемление или зажатие проводов. Если провода проходят через металлическое отверстие, используйте резиновое уплотнительное кольцо, чтобы предотвратить повреждение изоляции металлическим краем отверстия.

НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ УСТРОЙСТВО В МЕСТАХ С ВЫСОКИМ УРОВНЕМ ВЛАЖНОСТИ ИЛИ ЗАПЫЛЕННОСТИ.

Избегайте устанавливать устройство в местах с высоким уровнем влажности или запыленности. Проникающие в устройство влага и пыль могут вызвать его неисправность.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

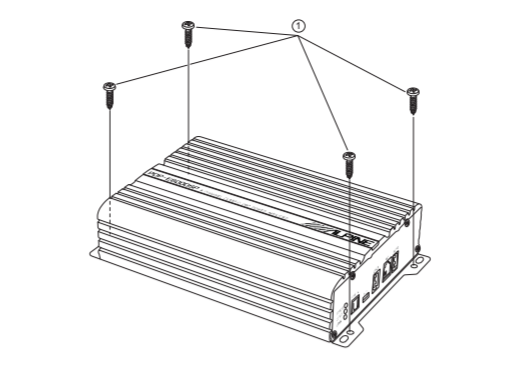
- Беспроводной модуль с USB-кабелем1
- Жгут проводов питания1
- Жгут проводов динамика.....1
- Адаптер RCA для уровнявого входа динамика....1
- Вход RCA + жгут проводов дистанционного управления1
- Адаптер для регулятора RUX-Кноб.....1
- Перемычка заземляющего контура1

УСТАНОВКА

В связи с высокой выходной мощностью усилителя PDP-E800DSP при его работе выделяется значительное количество тепла. Поэтому усилитель следует устанавливать в месте со свободной циркуляцией воздуха, например в багажнике. О других местах установки вы можете узнать у авторизованного дилера Alpine.

См. рис. 1

1. Используя усилитель как макет, пометьте места расположения четырех винтов.
2. Проверьте, нет ли с противоположной стороны поверхности каких-либо объектов, которые могут повредить при сверлении.
3. Просверлите отверстия для винтов.
4. Расположите усилитель PDP-E800DSP над отверстиями для винтов и закрепите его с помощью четырех самонарезных винтов.



RU: Рис. 1: Установка

АУДИОПОДКЛЮЧЕНИЯ

См. рис. 2

- 1 Разъем подключения провода аккумулятора**
На провод подключения аккумулятора необходимо установить дополнительный плавкий предохранитель (например, блок предохранителя, автоматический выключатель), разместив его как можно ближе к положительной (+) клемме аккумулятора. Этот предохранитель защитит электросистему вашего автомобиля в случае короткого замыкания. Рекомендуется использовать плавкий предохранитель номиналом 60 А.

- 2 Выходной разъем подключения динамиков**
Выходы усилителя, к которым подключаются динамики. Минимальное внутреннее сопротивление динамиков: 2 Ом на канал. Внутреннее сопротивление системы следует настроить с помощью приложения для настройки. **Важно:** Перед первым включением системы настоятельно рекомендуется выполнить общую настройку в программе DSP. Неправильные настройки системы могут вывести из строя высокочастотные динамики. Убедитесь в правильности подключения разъемов.

- 3 Входной разъем**
6-канальный линейный вход для подключения источников сигнала с выходным уровнем не менее 2 В. Настройте вход высокой или низкой мощности с помощью переключки, расположенных внутри усилителя. По умолчанию установлен линейный уровень (Line Level). Через линейный выход в этом жгуте проводов подается выходной сигнал канала 8. Подключенный внешний усилитель должен быть рассчитан на работу с сигналами RMS 2 В.

- 4 ➊ Входные каналы 1–6**

- 10 Вход дистанционного управления**
Вход REM используется для включения/выключения усилителя. Провод дистанционного управления должен быть подключен к выходу дистанционного управления головного устройства. С помощью приложения можно также настроить усилитель на автоматическое включение питания при появлении входного сигнала.

- 11 Выход дистанционного управления**
Для включения дополнительных усилителей.

- 12 Выходные разъемы PRE-OUT**
Данный режим идеально подходит для подключения отдельного сабвуфера усилителя. Этот вывод является копией канала 8.

- 13 ➋ Выходные каналы 1–8**

- 20 Провод аккумулятора (+)**
- 20 Провод заземления (-)**

ДРУГИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

См. рис. 3

- 31 Индикаторы состояния**
Красный: Этот индикатор загорается при перегрузке одного из шести линейных входов или входов сигнала высокого уровня. Индикатор не используется, если устройство принимает сигналы с цифровых входов. Если загорается этот индикатор, понизьте чувствительность входа в приложении для ПК, пока индикатор не погаснет.
Зеленый: Усилитель включен и работает нормально.
Желтый: Усилитель подключен к компьютеру.

- 32 Оптический цифровой вход**
Оптический вход для подключения источников S/PDIF. Частота дискретизации для этого входа должна находиться в диапазоне от 12 до 192 кГц. Частота дискретизации входного сигнала автоматически преобразуется во внутреннюю частоту. Для регулировки громкости этого входа рекомендуется использовать приложение для дистанционного управления ALPINE или регулятор RUX-Кноб с проводным подключением.

- 33 Подключение Micro USB**
Разъем для подключения вашего ПК (минимальные системные требования: ОС Windows XP или более поздняя; 32/64-разрядная версия; ЦП 1,2 ГГц; 1 ГБ ОЗУ; 1 ГБ HDD; разрешение дисплея не менее 1280x800; .NET Framework версии 4.7.1 или более поздней) к усилителю PDP-E800DSP с помощью входящего в комплект USB-кабеля. Программное обеспечение, необходимое для настройки данного усилителя, можно загрузить с локального веб-сайта Alpine вашего региона. Обратите внимание: к этому разъему невозможно подключить какие-либо USB-накопители.

- 34 Подключение USB**
Для будущих применений.

- 35 Дистанционная регулировка громкости**
Этот вход предназначен для подключения регулятора Alpine RUX-Кноб, с помощью которого

можно изменять общую громкость или громкость сабвуфера. Функцию этого входа необходимо настроить в разделе настроек усилителя (Amp Settings) приложения для ПК.

- 36 USB-разъем для модуля беспроводного подключения**

Подключите модуль беспроводного подключения с помощью прилагаемого USB-кабеля. Модуль беспроводного подключения обеспечивает беспроводное подключение ПК или смартфона с помощью соответствующего приложения. Модуль также может быть использован для работы приложения дистанционного управления или для потокового воспроизведения аудиоконтента.

Дополнительная информация
Полное руководство пользователя доступно для загрузки в разделе поддержки на локальном веб-сайте Alpine вашего региона.

О лицензиях на программное обеспечение продукта
Программное обеспечение продукта содержит программное обеспечение с открытым исходным кодом. Для получения дополнительной информации о программном обеспечении с открытым исходным кодом см. следующий веб-сайт Alpine. <http://www.alpine.com/e/oss/download>

СТАНОВКИПОРЯДОК УСТАНОВКИ

При первой установке усилителя PDP-E800DSP воспользуйтесь приведенной ниже блок-схемой.

